

auronic

Gaskachel

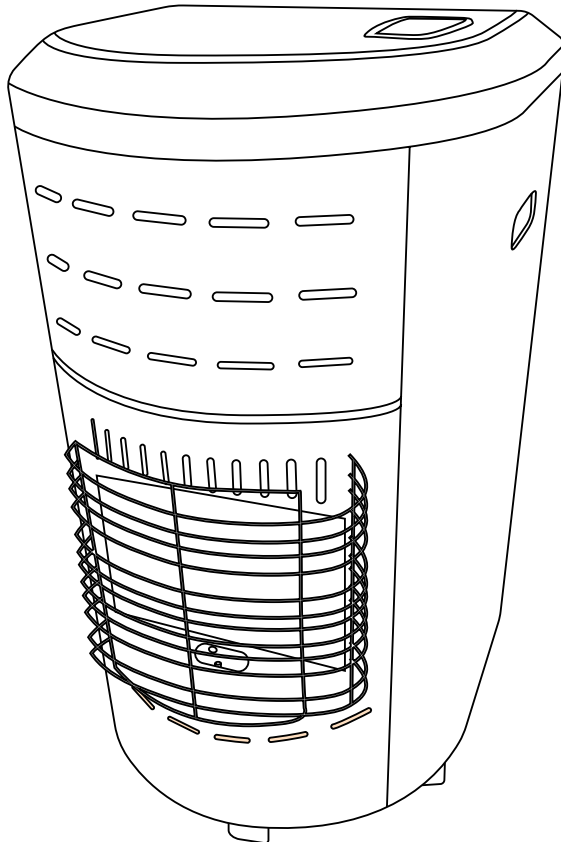
NL/BE – Handleiding – Gaskachel

EN – User manual – Gas Heater

FR/BE – Manuel d'utilisation – Cuisinière à gaz

DE – Benutzerhandbuch – Gasherd

AU3217



Index

NL/BE – Handleiding	3
EN – User manual	19
FR/BE – Manuel d’utilisation	34
DE – Benutzerhandbuch	50

NL/BE – Handleiding

Voorwoord

Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Nederlands. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke Nederlandse handleiding.

Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via service@auronic.nl.

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

Inhoudsopgave

1. Inleiding	5
1.1 Beoogd gebruik	5
1.2 Productoverzicht	5
1.3 Productspecificaties	6
1.4 Overige eigenschappen	7
1.5 Inhoud verpakking	7
2. Veiligheid	7
2.1 Algemeen	8
2.2 Personen	9
2.3 Gebruik	9
3. Instructies voor gebruik	11
3.1 Montage en installatie	11
3.2 Bediening	12
3.3 Vervangen van de gasfles	12
3.4 Veiligheidsvoorzieningen	13
4. Probleemoplossing	13
5. Onderhoud en reiniging	15
6. Opslag	16
7. Weggoien en recyclen	16
7.1 Afvoeren	16
7.2 Elektrisch apparaat	16
8. Symbolen	17
9. CE-conformiteitsverklaring	18
10. Disclaimer	18

1. Introductie

Bedankt dat je hebt gekozen voor een Auronic product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

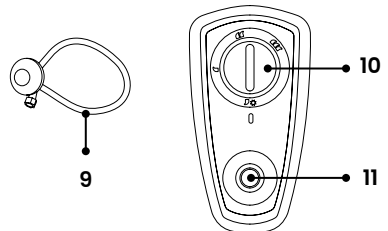
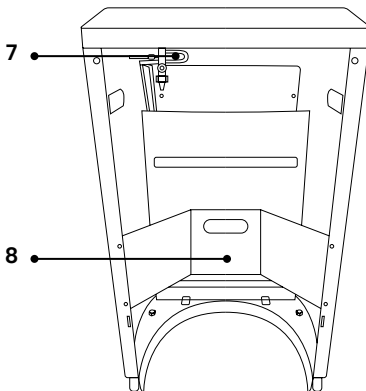
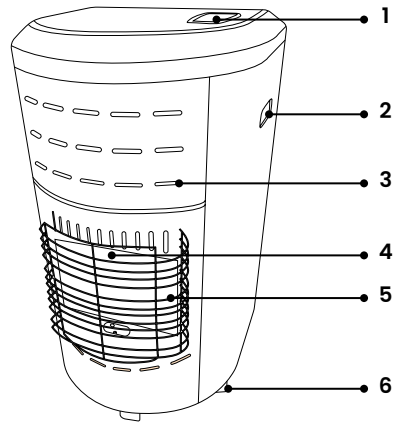
1.1 Beoogd gebruik

Dit product is een verwarmingstoestel dat wordt aangedreven door gas. Je kunt voor dit product een gasfles gebruiken tot maximaal 15 kg. Het biedt een efficiënte en directe warmtebron voor verschillende toepassingen. Je kunt dit product gebruiken voor ruimteverwarming, bijverwarming, buitengebruik of als noodverwarming. Dit product kan zowel binnen- als buitenshuis worden gebruikt.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

1.2 Productoverzicht

1. Bedieningspaneel
2. Handgreep
3. Luchtrooster
4. Verwarmingselement
5. Beschermplooster
6. Wiel
7. Gasklep
8. Beschermkap gasfles
9. Gasslang met regulator
10. Bedieningsknop
11. Ontsteekknop



1.3 Productspecificaties

Afmeting	Ingeklapt: 40 x 40 x 72 cm Uitgeklapt: 53 x 40 x 72 cm
Gewicht	9,6 kg
Afmeting stofhoes	40 x 41 x 70 cm
Lengte gas slang	40 cm
Gasfles	Tot 15 kg
Gasfles diameter	Max. 32 cm breed Max. 57 cm hoog
Gasfles categorie	I3B/P(30)
Gas type	G30 / G31
Gas slang	Gecertificeerd volgens toepasselijke EN norm (advies: 50 cm)
Gasregelaar capaciteit	1,5 kg/u
Gasdruk	30 mbar
Gasaansluiting	G5 8 mm butaan
Injectorformaat	0,6 mm
Energieklasse	A
Energie-efficiëntie-index	100% ηs,on 89% ηs 89% EEI
Max. geluidsniveau	<50dB
Uitstoot	9 mg/kWh
Nuttig rendement bij nominaal verwarmingsvermogen	4.2 kW Phom
Vermogen van de waakvlam	0.14 kW Ppilot
Zuurstofgebrek beveiliging (O₂ Guard System)	Ja
Thermische beveiliging	Ja
Omvalbeveiliging	Ja
Biomassa label factor	1 BLF
Ontstekingsysteem	Puls ontsteking
Oververhittingsbeveiliging	Nee
Automatische uitschakeling	Ja

Stand	Vermogen	Gasverbruik
Laag (1 vlam)	1.5kW Pnom	109 g/u
Middel (2 vlammen)	2.9kW Pnom	210 g/u
Hoog (3 vlammen)	4.2kW Pnom	305 g/u

1.4 Overige eigenschappen

- Met AAA-batterij voor het ontstekingsmechanisme.
- Met 3 warmtestanden: laag, midden en hoog.
- Werkt op gas, propaan en butaan.
- Verwarmt binnenshuis ruimtes tot 60 m².
- Verrijdbaar door 5 wieltjes.
- Kan zowel binnen- als buitenshuis gebruikt worden.
- Inclusief stofhoes om stofvrij op te kunnen bergen.

1.5 Inhoud verpakking

- 1x Handleiding
- 1x Stofhoes
- 1x Gasslang
- 1x Gasregelaar
- 1x AAA-batterij

2. Veiligheid



WAARSCHUWING!

Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen erin stikken!



EXPLOSIEGEVAAR!

Gebruik nooit een open vlam om een gaslek te zoeken!

Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer je gebruik maakt van 'de Gaskachel', hierna te noemen 'het product'.

2.1 Algemeen

- Als dit de eerste keer is dat je het product gebruikt is het belangrijk om de handleiding en instructies zorgvuldig door te nemen.
- Als het product niet goed functioneert, gevallen of beschadigd is, gebruik het product dan niet en raadpleeg onze klantenservice.
- Controleer voor elk gebruik de onderdelen en accessoires op schade of slijtage (barsten/breuken) die het functioneren negatief kunnen beïnvloeden en vervang ze, als hiervan sprake is, door originele of door de fabrikant aanbevolen onderdelen en accessoires.
- Gebruik geen accessoires die niet aangeboden worden door de leverancier. Deze kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en het product beschadigen.
- Gebruik het product alleen voor de doeleinden aangegeven in deze handleiding.
- Haal het product niet uit elkaar, repareer en herstel het product niet. Dit kan schade aan het product aanbrengen. Voor de eigen veiligheid mogen deze onderdelen alleen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel. Stuur het product altijd naar een servicecentrum voor reparaties om schade en persoonlijk letsel te voorkomen.
- Let op de risico's en consequenties die verbonden zijn aan verkeerd gebruik van het product. Verkeerd gebruik van het product kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan het product.
- Verwijder voor het eerste gebruik al het verpakkingsmateriaal.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig en correct zijn gemonteerd voordat je het product gebruikt.
- De buitenkant van het product kan heet worden als het product in gebruik is. Wees dus alert als je de buitenkant aanraakt!
- De gasslang heeft een vervaldatum. Laat dit controleren door een deskundige op het gebied van gasservice.
- Het product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik in goed geventileerde ruimtes, en niet in vrijetijdvoertuigen zoals (auto)caravans.
- Let op voor gaslekgeur! Open onmiddellijk ramen en evacueer de ruimte totdat de geur volledig is verdwenen. Gebruik geen elektrische of elektronische apparaten wanneer er gas aanwezig is. Vraag hulp van een bevoegde vakman op het gebied van gasservice om te bevestigen dat het product veilig is voor hergebruik alvorens het product te gebruiken.
- Plaats geen metalen objecten zoals messen, vorken, lepels en deksels op het product, deze kunnen heet worden. Wees dus alert als je deze objecten aanraakt.
- Risico van zuurstofgebrek! Als je je slaperig of moe voelt, zet het product dan uit en zorg ervoor dat de ruimte voortdurend geventileerd wordt. Zoek onmiddellijk frisse lucht op.
- Test niet op (gas)lekken met een open vlam of vonk! Dit kan brandgevaar en/of een explosie veroorzaken!
- Verplaats het product niet als deze aanstaat of nog niet afgekoeld is.
- Wissel de gasfles alleen in een goed geventileerde ruimte!
- Wij raden je ten strengste aan een gasdetector te installeren in de ruimte waar je het product gaat gebruiken.
- Plaats het product op minstens 1,5 meter afstand van omringende oppervlakken,

vooral van brandbare stoffen, zoals textiel, beddengoed, gordijnen, plastic, elektrische stroomdragers, hout enz.

- Het product mag niet worden gebruikt in hoge flats, in badkamers, kelders of slaapkamers.
- Gooi nooit afval zoals sigarettenpeuken in het product, dit kan de verbranding beïnvloeden en gevaarlijke verontreinigende stoffen produceren.
- Plaats geen meubels of andere zaken voor het product; houdt minimaal 1 meter afstand aan de achterkant en zijkanten van het product om brandgevaar te voorkomen.
- Dit product moet op lekkage worden getest vóór het eerste gebruik en telkens wanneer de gasfles na het vullen opnieuw wordt aangesloten. Gebruik nooit een open vlam om lekkage te testen.
- Het product is geschikt voor zowel gebruik binnenshuis als buitenshuis. Houdt er rekening mee dat bij buitengebruik weersomstandigheden invloed kunnen hebben op de werking van het product.

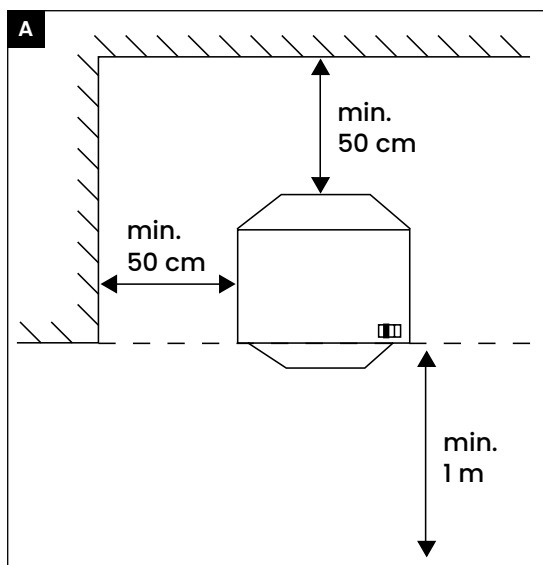
2.2 Personen

- Als er brandwonden ontstaan, laat dan onmiddellijk lauw water over het getroffen lichaamsdeel lopen. Stop niet om kleding te verwijderen en schakel snel medische hulp in.
- Het product mag niet gebruikt worden door kinderen onder 14 jaar. Gebruik van het product is alleen toegestaan als er een toezichthouder bij is, die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de gebruiker.
- Het product mag niet gebruikt worden door mensen met een fysieke of mentale beperking. Gebruik van het product is alleen toegestaan als er een toezichthouder bij is, die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de gebruiker.
- Laat kinderen niet met het product spelen. Gebruik en bewaar het product buiten het bereik van kinderen.
- Laat niemand in of op het product klimmen, zitten, staan of er tegenaan klimmen, om persoonlijk letsel en schade aan het product te voorkomen.
- Niemand, en vooral kinderen jonger dan 8 jaar, mogen niet in de buurt van het product staan. Oudere kinderen kunnen het product aan- en uitzetten onder toezicht of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's hebben begrepen, mits het product in de normale werkstand is geplaatst en geïnstalleerd.
- Zorg ervoor dat er tijdens gebruik voortdurend toezicht door volwassenen en verantwoordelijken wordt gehouden. Het product is niet beveiligd door een thermostaat en zal niet worden onderbroken tenzij het handmatig van de gasregelaar wordt losgekoppeld.
- Het beschermrooster op dit product voldoet aan de standaard eisen; het biedt geen volledige bescherming voor jonge kinderen of gehandicapten.

2.3 Gebruik

- Bevestig niets aan het product. Dit kan schade veroorzaken aan het product.
- Controleer of het gascircuit niet lekt, met name de regelaar, de tank en de leiding. Controleer dit voor elk gebruik.

- Dek het product niet af als het aanstaat. Leg nooit kussens of dekens op het product of ertegenaan. Dit kan tot brandgevaar, een elektrische schok, persoonlijk letsel of schade aan het product leiden.
- Delen van het product worden heet. Maak het product niet schoon als deze nog warm is. Wacht tot het product is afgekoeld, voordat je hem schoonmaakt.
- Ga niet op het product staan. Hierdoor kan het product omvallen, dit kan leiden tot schade aan het product of persoonlijk letsel.
- Gebruik het product alleen in goed geventileerde binnenruimtes om koolstofmonoxidevergiftiging te voorkomen!
- Gebruik het product alleen met een gasregelaar, toevoerleiding en gasfles met de juiste waarde. Raadpleeg bij twijfel altijd de leverancier of een deskundige op het gebied van huishoudelijke gasvoorzieningen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is. Ontkoppel het van de gastoevoer en neem contact op met een erkende vakman voor inspectie.
- Gebruik het product niet in de buurt van een bad, een douche, een zwembad, of bij een (was)bak gevuld met water. Zorg ervoor dat het product niet in contact komt met water. Dompel het product niet onder in water. Als er toch water in of op het product komt, zet het product dan direct uit en neem contact op met onze klantenservice.
- Het product is niet bedoeld voor het drogen van producten. Dit kan schade veroorzaken aan het product.
- Het product is niet bedoeld voor het verwarmen van levensmiddelen. Dit kan schade veroorzaken aan het product.
- Laat het product helemaal afkoelen voordat je hem schoonmaakt of opbergt.
- Plaats het product altijd op een horizontaal, effen, stabiel en niet ontvlambaar oppervlak.
- Plaats het product niet op (licht) ontvlambare materialen zoals tafelkleden, gordijnen, handdoeken of kranten.
- Raak het product niet aan tijdens het gebruik, het product wordt heet.
- Verplaats het product niet als hij aanstaat.
- Zet niks op het product.
- Richt het product altijd naar het midden van de kamer.
- Gebruik of bewaar nooit oplosmiddelen en spuitbussen in de buurt van het product, zelfs niet als het product is uitgeschakeld.
- Dit product vereist een gaslang en een regelaar, vraag je gasleverancier om het juiste type, afhankelijk van de gebruikte gasfles en de geldende voorschriften.



- Gebruik het product niet op vol vermogen in ruimtes kleiner dan 80 m³. Hierdoor ontstaat het risico op koolmonoxidevergiftiging.
- Sluit altijd de gaskraan aan de gasfles af wanneer het product niet in gebruik is.
- Laat het product nooit onbeheerd als hij in gebruik is. Gebruik het product nooit wanneer je gaat slapen. Dit kan brandgevaar of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Schakel het product uit voordat je gaat slapen in verband met brandgevaar en kans op persoonlijk letsel. Het product heeft geen automatische timer of uitschakeling.
- Raak het rooster, de vonkontsteker en de keramische verwarmingsplaten niet aan. Dit kan brandwonden en ander persoonlijk letsel veroorzaken.
- Zorg ervoor dat het product altijd met de voorzijde de te verwarmen ruimte in wijst (zie afbeelding A).

3. Instructies voor gebruik

Gebruik het product niet als de installatie niet gasdicht is!

3.1 Montage en installatie

1. Haal het product uit de verpakking.
2. Schroef de ontsteekknop op het bedieningspaneel los. Plaats de batterij in het ontstekingscompartiment met de anode naar buiten. Schroef vervolgens de knopdop weer vast.
3. Verwijder de beschermkap van de gasfles aan de achterzijde.
4. Plaats de gasfles in het product en zorg ervoor dat de aansluiting van de gasfleskraan naar buiten wijst.
5. Monteer de gasdrukregelaar op de aansluiting van de gasfleskraan. Draai de aansluitmoer handvast, gebruik geen kracht omdat deze het afdichtrubber kan vervormen met gaslekkege tot gevolg.
6. Test de gemaakte aansluiting altijd op gaslekken in een goed geventileerde ruimte, vrij van open verbrandingen of andere ontstekingsbronnen. Draai de gaskraan één tot twee slagen open en controleer alle aansluitingen op lekkage met een gaslekzoeker of zeepsop. Controleer hierbij de gasfleskraan, gasdrukregelaar, slangverbinding en de gaskraan van het product.
7. Als de installatie geen sporen van lekkage toont, kan het product in gebruik genomen worden. Monteer de beschermkap van de gasfles aan de achterzijde er weer op. Let er goed op dat de gasslang niet bekneld raakt bij het monteren van de beschermkap. Indien nodig kun je de gasfles een beetje draaien.



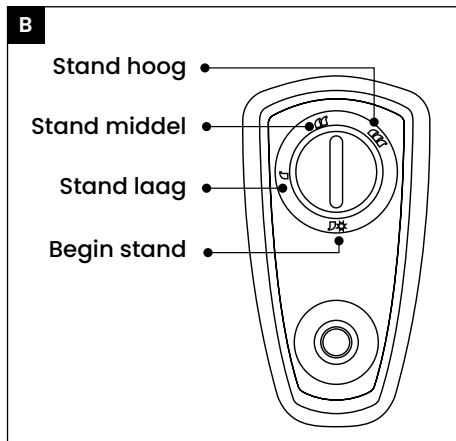
LET OP!

- ◇ Als er luchtbelllen ontstaan, is de installatie niet gasdicht. Gebruik het product niet als de installatie niet gasdicht is! Neem contact op met een erkende installateur voor controle of assistentie.

3.2 Bediening

Het product heeft drie verschillende verwarmingsstanden: laag (1 vlam), middel (2 vlammen) en hoog (3 vlammen), zoals getoond op afbeelding B.

1. Draai de gaskraan van de gasfles één tot twee slagen open.
2. Druk de bedieningsknop omlaag, draai naar de beginstand en houd de knop ingedrukt.
3. Druk herhaaldelijk de ontstekingsknop in totdat het product ontsteekt.
4. Houd de bedieningsknop 10-15 seconden ingedrukt totdat het product brandt.
5. Wanneer het product eenmaal brandt, moet je de bedieningsknop indrukken en naar stand 'laag', 'middel' of 'hoog' draaien om meer verwarmingsvermogen in te schakelen.
6. Om het product uit te zetten, druk je de bedieningsknop in en draai je deze naar de 'begin' stand en sluit je de gaskraan van de gasfles af.
7. Het product is alleen uit te zetten door de gasfles geheel af te sluiten.



3.3 Vervangen van de gasfles

Vervang nooit de gasfles of regelaar terwijl het product nog brandt!

Vervang de gasfles alleen in een goed geventileerde ruimte!

Gebruik geen open vlam, lucifer, sigaret of andere brandbare materialen terwijl je de gasfles vervangt!

1. Zorg er altijd voor dat je zeker weet dat de gaskraan van de gasfles volledig afgesloten is.
2. Laat het product altijd volledig afkoelen voordat je de gasfles verwisselt.
3. Verwijder de beschermkap van de gasfles aan de achterzijde van het product.
4. Draai de gaskraan op de gasfles en/of gasregelaar dicht.
5. Verwijder de gasregelaar van de lege gasfles.
6. Verwijder de gasfles en vervang deze voor een geschikte gasfles. Plaats de gasfles in het product en zorg ervoor dat de aansluiting van de gasfleskraan naar buiten wijst.
7. Monteer de gasdrukregelaar op de aansluiting van de gasfleskraan. Draai de aansluitmoer handvast, gebruik geen kracht omdat deze het afdichtrubber kan vervormen met gaslekage tot gevolg.
8. Test de gemaakte aansluiting altijd op gaslekken in een goed geventileerde ruimte, vrij van open verbrandingen of andere ontstekingsbronnen. Draai de gaskraan één tot twee slagen open en controleer alle aansluitingen op lekkage met een gaslekzoeker of zeepsop. Controleer hierbij de gasfleskraan, gasdrukregelaar, slangverbinding en de gaskraan van het product.

9. Als de installatie geen sporen van lekkage toont, kan het product in gebruik genomen worden. Monteer de beschermkap van de gasfles aan de achterzijde er weer op. Let er goed op dat de gas slang niet bekneld raakt bij het monteren van de beschermkap. Indien nodig kun je de gasfles een beetje draaien.

**LET OP!**

- ◊ Als er luchtbelletjes ontstaan, is de installatie niet gasdicht. Gebruik het product niet als de installatie niet gasdicht is! Neem contact op met een erkende installateur voor controle of assistentie.

3.4 Veiligheidsvoorzieningen

Dit product is voorzien van diverse veiligheidsvoorzieningen om de veiligheid te garanderen:

- Thermische beveiliging: Als de waakvlam dooft, wordt automatisch de gastoevoer afgesloten.
- Zuurstofgebrek beveiliging: Het product meet continu de zuurstofverhouding in de lucht rondom het product. Wanneer het zuurstofgehalte te laag wordt, zal het product automatisch uitschakelen. Zo wordt koolmonoxidevergiftiging voorkomen.
- Omval beveiliging: Wanneer het product om zou vallen, sluit een speciaal mechanisme onmiddellijk de gastoevoer af om te voorkomen dat het product blijft branden terwijl hij op de grond valt.
- Aanraak beveiliging: Speciaal ontworpen roosters zorgen ervoor dat je nooit in direct contact met de (brandende) warme delen van het product kunt komen.

4. Probleemoplossing

Als tijdens het gebruik van het product de volgende problemen optreden, raadpleeg dan onderstaande tabel om een oplossing te vinden. Als de problemen niet kunnen worden opgelost aan de hand van deze opties, neem dan contact op met onze klantenservice.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product ontsteekt niet.	De gasfles is leeg.	Controleer of de gasfles leeg is.
	De gasdrukregelaar is niet correct aangesloten.	Controleer of de gasdrukregelaar correct is aangesloten en de gasdruk overeenkomt met de specificaties van het product.
	Het product is niet correct geïnstalleerd.	Controleer of alles aangesloten is zoals beschreven bij 'Instructies voor gebruik > Installatie'.
	De gasfles is niet correct aangesloten.	Mogelijk zit er gas in de leidingen. Houd de bedieningsknop iets langer ingedrukt en probeer het nogmaals. De gasfles is mogelijk te koud, zorg dat de gasfles een gelijke temperatuur heeft met de omgeving.
	De ontsteking werkt niet (naar behoren).	Controleer of de ontstekingsknop correct functioneert. Controleer of de kabel naar de ontstekingsknop niet beschadigd is. Controleer of de batterij leeg is.
	De bedieningsknop staat niet in de juiste stand.	Zorg ervoor dat de bedieningsknop staat ingesteld op laag, middel of hoog. In de beginstand zal het product niet ontsteken.
	De batterij is leeg	Controleer of vervang de batterij onder de ontsteekknop.

Het product valt uit.	Er zijn meerdere oorzaken mogelijk.	Wanneer het product uitvalt: probeer deze eerst opnieuw te ontsteken.
	De gasfles is (bijna) leeg.	Wanneer het product na het starten uitvalt: controleer of de gasfles nog voldoende gevuld is. Vervang de gasfles indien nodig.
	De zuurstofgebrek beveiliging is in werking.	Ventileer de ruimte onmiddellijk en probeer later opnieuw het product te ontsteken.
	De omvalbeveiliging is in werking.	Verplaats het product nooit wanneer deze brandt. Zorg ervoor dat het product altijd op een horizontaal, effen, stabiel en niet ontvlambaar oppervlak staat.

5. Onderhoud en reiniging

Reinig het product met een vochtige, schone doek en maak hem goed droog. Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen.

- Zorg er altijd voor dat de gaskraan van de gasfles volledig afgesloten is en het product afgekoeld is, voordat je het product gaat reinigen.
- Reinig het product nooit als deze aan staat, dit kan ernstige verwondingen veroorzaken!
- Het product dient regelmatig (jaarlijks) door een installateur of specialist gecontroleerd te worden op veiligheid.
- Reinig de behuizing regelmatig aan zowel de binnen- als buitenzijde met een licht vochtige en schone doek met milde afwasmiddel. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, deze kunnen de laklaag beschadigen.
- Zorg ervoor dat er geen water in de bedieningsknop, ontstekingsknop of bij de gasregelaars komt. Maak het product goed droog voordat je deze weer gebruikt.
- Controleer tijdens het gebruik regelmatig de waakvlam. Deze dient egaal blauw te branden. Wanneer de waakvlam wakkert of geel brandt, dient het product door een installateur of specialist op vervuiling gecontroleerd te worden.
- Controleer of de gasslang in orde is. Als deze geknipt, beschadigd of versleten is moet je deze vervangen voor een nieuwe geschikte gasslang.
- Het is strikt verboden zelf werkzaamheden te verrichten aan het product. Alleen een installateur of specialist mag werkzaamheden aan het product verrichten. Reparatie dient te geschieden met originele onderdelen!
- Probeer het product, wanneer deze niet in gebruik is, afgesloten te bewaren (bijvoorbeeld in de originele doos). Dit minimaliseert vervuiling en zorg voor een langere levensduur van het product.

6. Opslag

Bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

1. Sluit de gasfles af en verwijder deze uit het product.
2. Berg de gasfles op in een goed geventileerde ruimte waar geen ontvlambare materialen zijn.
3. Doe de stofhoes om het product heen en bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

7. Weggoien en recycelen

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Je kunt bij je gemeente terecht voor alle informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte producten.

7.1 Afvoeren



Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recycelen.



Voer de verpakking en de accessoires af conform de milieuvorschriften die gelden in jouw gemeente. Let op de symbolen op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze – indien nodig – gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van letters en cijfers: 1-7: plastic, 20-22: papier en karton, 80-98 composietmaterialen.









7.2 Elektrisch apparaat



Het symbool hiernaast met de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat je dit product aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil af mag laten voeren, maar het moet inleveren op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recycelen.

8. Symbolen

In deze handleiding, op de verpakking en op het product worden de volgende waarschuwingen en symbolen gebruikt (indien van toepassing).

Symbol	Omschrijving
	Volg de instructies op in de handleiding en bewaar deze voor de toekomst.
	Een waarschuwing met dit symbool geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan resulteren in ernstige schade en/of fatale letsel.
	Een opmerking bevat extra informatie dat van belang is voor het gebruik van het product.
	Een waarschuwing met dit symbool geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die kan resulteren in lichte schade en/of matige letsel.
	Pas op: heet oppervlak!
	Goed ventileren tijdens gebruik.
	Niet afdekken.
	Bewaar de gasfles in een gesloten ruimte.

9. CE-conformiteitsverklaring



Dit product voldoet aan alle eisen en voorschriften conform 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU en de richtlijn 2009/125/EC.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de leverancier.

10. Disclaimer

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaaf van redenen.

EN – User manual

Foreword

About this document

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

Original Instructions

This manual was originally written in Dutch. All other languages are translations of the original Dutch manual.

Service and warranty

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service at service@auronic.nl.

We provide a 2-year warranty on our products. Customer must be able to show proof of purchase when claiming warranty. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

Table of contents

1. Introduction	1
1.1 Intended use	21
1.2 Product overview	21
1.3 Product specifications	22
1.4 Other features	23
1.5 Contents of package	23
2. Safety	23
2.1 General	24
2.2 Persons	25
2.3 Use	25
3. Instructions for use	27
3.1 Assembly and installation	27
3.2 Operation	27
3.3 Replacing the gas cylinder	28
3.4 Safety features	28
4. Troubleshooting	29
5. Maintenance and cleaning	30
6. Storage	31
7. Disposal and recycle	31
7.1 Disposal	31
7.2 Electric appliance	31
8. Symbols	32
9. CE Declaration of Conformity	33
10. Disclaimer	33

1. Introduction

Thank you for choosing a Auronic product! Please always follow the instructions for safe usage.

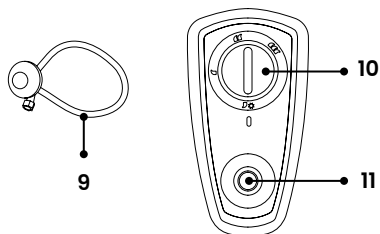
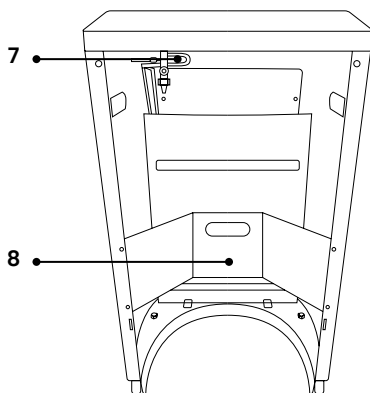
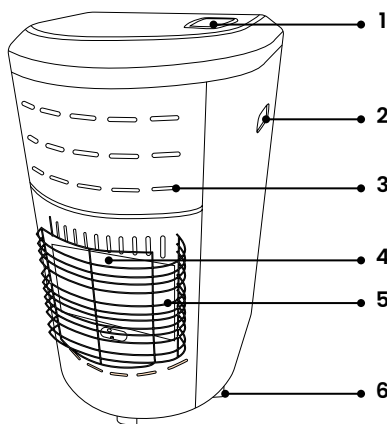
1.1 Intended use

This product is a heating device powered by gas. You can use a gas cylinder of up to 15 kg for this product. It provides an efficient and direct heat source for various applications. You can use this product for space heating, supplementary heating, outdoor use or as emergency heating. This product can be used both indoors and outdoors.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by using the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

1.2 Product overview

1. Control panel
2. Handle
3. Air grille
4. Heating element
5. Protective grille
6. Wheel
7. Gas valve
8. Protective cap for gas cylinder
9. Gas hose with regulator
10. Operating knob
11. Ignition button



1.3 Product specifications

Dimension	Folded: 40 x 40 x 72 cm Folded out: 53 x 40 x 72 cm
Weight	9.6 kg
Fabric cover dimension	40 x 41 x 70 cm
Gas hose length	40 cm
Gas cylinder	Up to 15 kg
Gas cylinder diameter	Max. 32 cm wide Max. 57 cm high
Gas cylinder category	I3B/P(30)
Gas type	G30 / G31
Gas hose	Certified to applicable EN standard (recommendation: 50 cm)
Gas regulator capacity	1.5 kg/h
Gas pressure	30 mbar
Gas connection	G5 8 mm butane
Injector size	0.6 mm
Energy class	A
Energy efficiency index	100% $\eta_{s,on}$ 89% η_s 89% EEI
Max. noise level	<50dB
Emissions	9 mg/kWh
Useful efficiency at rated heating power	4.2 kW P_{nom}
Power of the pilot light	0.14 kW P_{pilot}
Oxygen deficiency protection (O2 Guard System)	Yes
Thermal protection	Yes
Overload protection	Yes
Biomass label factor	1 BLF
Ignition system	Pulse ignition
Overheating protection	No
Automatic switch off	Yes

Position	Power	Gas consumption
Low (1 flame)	1.5kW Pnom	109 g/h
Medium (2 flames)	2.9kW Pnom	210 g/h
High (3 flames)	4.2kW Pnom	305 g/h

1.4 Other features

- With AAA battery for the ignition mechanism.
- With 3 heat settings: low, medium and high.
- Operates on gas, propane and butane.
- Heats indoor spaces up to 60 m².
- Movable by 5 wheels.
- Can be used both indoors and outdoors.
- Includes dust cover for dust-free storage.

1.5 Contents of package

- 1x User manual
- 1x Dust cover
- 1x Gas hose
- 1x Gas regulator
- 1x AAA Battery

2. Safety



WARNING!

Please ensure that the packaging is kept out of the reach of children! Risk of suffocation!



EXPLOSION HAZARD!

Never use an open flame to look for a gas leak!

Before use, read the manual and safety information carefully. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.

Always observe the following precautions when using 'the Gas Heater', hereinafter referred to as 'the product'.

2.1 General

- If this is your first time using the product, it is important to read the manual and instructions carefully.
- If the product is malfunctioning, dropped or damaged, do not use the product and consult our customer service.
- Before each use, check the parts and accessories for any damage or wear (cracks/ breakage) that may adversely affect performance and, if so, replace them with original or manufacturer-recommended parts and accessories.
- Do not use accessories not offered by the supplier. They may pose a danger to the user and damage the product.
- Use the product only for the purposes indicated in this manual.
- Do not disassemble, repair or restore the product. Doing so may cause damage to the product. For your own safety, these parts should only be replaced by authorized service personnel. Always send the product to a service center for repairs to prevent damage and personal injury.
- Be aware of the risks and consequences associated with improper use of the product. Misuse of the product may result in personal injury and damage to the product.
- Before first use, remove all packaging material.
- Make sure all parts are completely and correctly assembled before using the product.
- The outside of the product may become hot when the product is in use. So be alert when touching the outside!
- The gas hose has an expiration date. Have it checked by an expert in gas service.
- The product is only intended for domestic use in well-ventilated areas, and not in leisure vehicles such as (car) caravans.
- Beware of gas leak odor! Open windows immediately and evacuate the room until the smell is completely gone. Do not use electrical or electronic devices when gas is present. Get help from a qualified gas service professional to confirm that the product is safe for reuse before using the product.
- Do not place metal objects such as knives, forks, spoons and lids on the product, they can become hot. So be alert when touching these objects.
- Risk of oxygen deprivation! If you feel sleepy or tired, turn off the product and make sure the room is constantly ventilated. Seek fresh air immediately.
- Do not test for (gas) leaks with an open flame or spark! This may cause a fire hazard and/or explosion!
- Do not move the product if it is on or has not yet cooled down.
- Change the gas cylinder only in a well-ventilated area!
- We strongly recommend that you install a gas detector in the room where you are going to use the product.
- Place the product at least 1.5 meters away from surrounding surfaces, especially combustible materials, such as textiles, bedding, curtains, plastic, electrical current carriers, wood, etc.
- The product should not be used in high flats, bathrooms, basements or bedrooms.
- Never throw waste such as cigarette butts into the product, this may affect combustion and produce dangerous pollutants.

- Do not place furniture or other items in front of the product; keep at least 1 meter away from the back and sides of the product to avoid fire hazard.
- This product must be tested for leaks before first use and each time the gas cylinder is reconnected after filling. Never use an open flame to test for leakage.
- The product is suitable for both indoor and outdoor use. Please note that outdoor use may be affected by weather conditions.

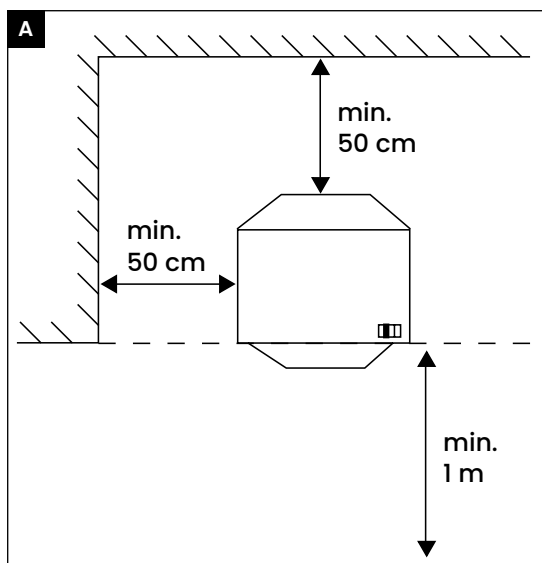
2.2 Persons

- If burns occur, immediately run lukewarm water over the affected body part. Do not stop to remove clothing and seek medical attention quickly.
- The product should not be used by children under 14 years of age. Use of the product is permitted only when a supervisor is present and responsible for the safety of the user.
- The product must not be used by people with physical or mental disabilities. Use of the product is permitted only in the presence of a supervisor responsible for the user's safety.
- Do not allow children to play with the product. Use and store the product out of the reach of children.
- To avoid personal injury and damage to the product, do not allow anyone to climb, sit, stand or climb on the product.
- No one, especially children under 8 years of age, should stand near the product. Older children can turn the product on and off under supervision or if they have been instructed in the safe use of the product and have understood the associated risks, provided the product is placed and installed in the normal working position.
- Ensure constant adult and responsible supervision during use. The product is not protected by a thermostat and will not interrupt unless manually disconnected from the gas regulator.
- The protective grille on this product meets standard requirements; it does not provide complete protection for young children or the disabled.

2.3 Use

- Do not attach anything to the product. This may cause damage to the product.
- Check that the gas circuit does not leak, especially the regulator, tank and pipe. Check this before each use.
- Do not cover the product when it is on. Never place pillows or blankets on or against the product. This may cause a fire hazard, electric shock, personal injury or damage to the product.
- Parts of the product become hot. Do not clean the product while it is still hot. Wait until the product has cooled down before cleaning it.
- Do not stand on the product. This may cause the product to fall over, which may result in damage to the product or personal injury.
- Use the product only in well-ventilated indoor areas to prevent carbon monoxide poisoning!
- Use the product only with a gas regulator, supply line and gas cylinder of the correct rating. If in doubt, always consult the supplier or an expert on domestic gas supplies.

- Do not use the product if it is damaged. Disconnect it from the gas supply and contact a licensed professional for inspection.
- Do not use the product near a bathtub, shower, swimming pool, or near a (laundry) tub filled with water. Do not allow the product to come into contact with water. Do not immerse the product in water. If water does get into or on the product, turn the product off immediately and contact our customer service department.
- The product is not intended for drying products. This may cause damage to the product.
- The product is not intended for heating food. This may cause damage to the product.
- Let the product cool completely before cleaning or storing it.
- Always place the product on a horizontal, level, stable and non-flammable surface.
- Do not place the product on (highly) flammable materials such as tablecloths, curtains, towels or newspapers.
- Do not touch the product during operation, the product becomes hot.
- Do not move the product when it is on.
- Do not put anything on top of the product.
- Always point the product toward the center of the room.
- Never use or store solvents and aerosols near the product even when the product is turned off.
- This product requires a gas hose and regulator, ask your gas supplier for the correct type depending on the gas cylinder used and applicable regulations.
- Do not use the product at full power in rooms smaller than 80 m³. This creates the risk of carbon monoxide poisoning.
- Always close the gas valve at the gas cylinder when the product is not in use.
- Never leave the product unattended when in use. Never use the product when going to sleep. This may cause a fire hazard or personal injury.
- Turn the product off before going to sleep due to fire hazard and risk of personal injury. The product does not have an automatic timer or shut off.
- Do not touch the grill, spark igniter and ceramic heating plates. Doing so may cause burns and other personal injury.
- Make sure that the product always faces the area to be heated (see Figure A).



3. Instructions for use

Do not use the product if the installation is not gas-tight!

3.1 Assembly and installation

1. Remove the product from the packaging.
2. Unscrew the ignition button on the control panel. Insert the battery into the ignition compartment with the anode facing outward. Then screw the button cap back on.
3. Remove the protective cap from the gas cylinder at the rear.
4. Insert the gas bottle into the product, making sure the gas bottle valve connection is pointing outward.
5. Install the gas pressure regulator onto the gas bottle valve connection. Tighten the connection nut hand-tight, do not use force as it may deform the sealing rubber resulting in gas leakage.
6. Always test the made connection for gas leaks in a well-ventilated area, free from open burns or other ignition sources. Open the gas valve one to two turns and check all connections for leaks with a gas leak finder or soapy water. In doing so, check the gas bottle valve, gas pressure regulator, hose connection and the product gas valve.
7. If the installation shows no signs of leakage, the product can be put into operation. Reinstall the protective cap of the gas cylinder at the back. Be careful not to pinch the gas hose when installing the protective cap. If necessary, you can turn the gas bottle slightly.

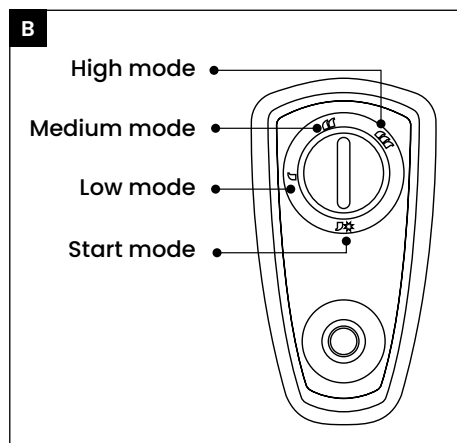
ATTENTION!

- ◊ If air bubbles form, the installation is not gas-tight. Do not use the product if the installation is not gas tight! Contact a licensed installer for inspection or assistance.

3.2 Operation

The product has three different heating modes: low (1 flame), medium (2 flames) and high (3 flames), as shown in Figure B.

1. Open the gas valve on the gas cylinder one to two turns.
2. Push the control knob down, turn to the starting position and hold the knob down.
3. Press the ignition button repeatedly until the product ignites.
4. Hold the control knob down for 10-15 seconds until the product burns.



5. Once the product burns, press and turn the control knob to low, medium or high position to turn on more heating power.
6. To turn the product off, press and turn the control knob to the 'start' position and close the gas valve on the gas cylinder.
7. The product can only be turned off by completely shutting off the gas bottle.

3.3 Replacing the gas cylinder

Never change the gas cylinder or regulator while the product is still burning!

Replace the gas cylinder only in a well-ventilated area!

Do not use an open flame, match, cigarette or other flammable materials while replacing the gas cylinder!

1. Always make sure that the gas valve of the gas bottle is completely closed.
2. Always allow the product to cool completely before changing the gas bottle.
3. Remove the protective cap from the gas bottle on the back of the product.
4. Close the gas valve on the gas bottle and/or gas regulator.
5. Remove the gas regulator from the empty gas bottle.
6. Remove the gas bottle and replace it with a suitable gas bottle. Insert the gas bottle into the product and make sure that the connection of the gas bottle valve points outward.
7. Install the gas pressure regulator on the gas bottle valve connection. Tighten the connection nut hand-tight, do not use force as it may deform the sealing rubber resulting in gas leakage.
8. Always test the made connection for gas leaks in a well-ventilated area, free from open burns or other ignition sources. Open the gas valve one to two turns and check all connections for leaks with a gas leak finder or soapy water. In doing so, check the gas bottle valve, gas pressure regulator, hose connection and the product gas valve.
9. If the installation shows no signs of leakage, the product can be put into operation. Reinstall the protective cap of the gas cylinder at the back. Be careful not to pinch the gas hose when installing the protective cap. If necessary, you can turn the gas bottle slightly.



ATTENTION!

- ◇ If air bubbles form, the installation is not gas-tight. Do not use the product if the installation is not gas tight! Contact a licensed installer for inspection or assistance.

3.4 Safety features

This product is equipped with several safety features to ensure safety:

- Thermal protection: If the pilot light goes out, the gas supply is automatically shut off.
- Oxygen deficiency protection: The product continuously measures the oxygen ratio in the air around the product. When the oxygen content becomes too low, the product will automatically shut off. This prevents carbon monoxide poisoning.

- Tip-over protection: Should the product fall over, a special mechanism immediately cuts off the gas supply to prevent the product from continuing to burn while falling to the ground.
- Touch protection: Specially designed grates ensure that you can never come into direct contact with the (burning) hot parts of the product.

4. Troubleshooting

If the following problems occur while using the product, refer to the table below to find a solution. If the problems cannot be solved using these options, please contact our customer service.

Problem	Cause	Solution
The product does not ignite.	The gas cylinder is empty.	Check that the gas cylinder is empty.
	The gas pressure regulator is not connected correctly.	Check that the gas pressure regulator is correctly connected and that the gas pressure matches the specifications of the product.
	The product is not installed correctly.	Check that everything is connected as described in 'Instructions for use > Installation'.
	The gas cylinder is not connected correctly.	There may be gas in the pipes. Hold the control knob down a little longer and try again.
	The ignition is not working (properly).	The gas cylinder may be too cold, make sure the gas cylinder has an equal temperature with the environment. Check if the battery is empty.
	The control knob is not in the correct position.	Check that the ignition button is working correctly.
	The battery is flat	Check or replace the battery under the ignition button.

The product fails. Problem	There are several possible causes.	When the product fails: first try to reignite it.
	The gas cylinder is (almost) empty.	If the product fails after starting: check whether the gas bottle is still sufficiently full. Replace the gas cylinder if necessary.
	The oxygen depletion protection is in operation.	Ventilate the room immediately and try to relight the product later.
	Rollover protection is in effect.	Never move the product while it is burning. Always ensure that the product is on a horizontal, level, stable and non-flammable surface.

5. Maintenance and cleaning

Clean the product with a damp, clean cloth and dry it well. Do not use abrasive or aggressive cleaning agents.

- Always make sure that the gas valve of the gas cylinder is completely closed and the product has cooled down before cleaning the product.
- Never clean the product when it is on, this can cause serious injuries!
- The product should be checked regularly (annually) by an installer or specialist for safety.
- Clean the housing regularly on both the inside and outside with a slightly damp and clean cloth with mild detergent. Do not use aggressive cleaning agents, these can damage the paint finish.
- Make sure that no water gets into the control knob, ignition button or near the gas regulators. Thoroughly dry the product before using it again.
- Check the pilot light regularly during use. It should burn an even blue color. If the pilot light flickers or burns yellow, the product should be checked for fouling by an installer or specialist.
- Check that the gas hose is in good condition. If it is cut, damaged or worn out, replace it with a new suitable gas hose.
- It is strictly forbidden to perform any work on the product yourself. Only an installer or specialist should perform work on the product. Repair must be done with original parts!
- When the product is not in use, try to keep it sealed (e.g. in the original box). This minimizes contamination and ensures a longer product life.

6. Storage

Store the product in a clean and dry place. Do not store the product in extreme high or extreme low temperatures.

1. Close the gas bottle and remove it from the product.
2. Store the gas bottle in a well-ventilated area where there are no flammable materials.
3. Put the dust cover around the product and store the product in a dry, clean place. Do not store the product in extremely high or low temperatures.

7. Disposal and recycle

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! You can contact your local council for all information on disposal options for discarded products.

7.1 Disposal



At the end of its life, do not dispose of the product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.



Dispose of the packaging and accessories in accordance with the environmental regulations in force in your local council. Pay attention to the symbols on the different packaging materials and – if necessary – dispose of them separately. The packaging materials are marked with letters and numbers: 1-7: plastic, 20-22: paper and cardboard, 80-98 composite materials.









7.2 Electric appliance



The symbol shown here with the crossed-out garbage can indicates that this product is subject to European Directive (EU) 2012/19/EU. This directive states that at the end of its service life, you must not dispose of this product with normal household waste, but hand it in at a government designated collection point for recycling.

8. Symbols

The following warnings and symbols are used in this manual, on the packaging and on the product (where applicable).

Symbol	Description
	Follow the instructions in the user manual and keep it for future reference.
	A warning with this symbol indicates a potentially hazardous situation that could result in serious damage and/or fatal injury.
	A note contains additional information relevant to the use of the product.
	A warning with this symbol indicates a potentially hazardous situation that may result in minor damage and/or moderate injury.
	Beware: hot surface!
	Ventilate well during use.
	Do not cover.
	Store gas cylinder in a closed area.

9. CE Declaration of Conformity



This product complies with all requirements and regulations according to 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU and Directive 2009/125/EC.

The complete EU Declaration of Conformity is available at the supplier.

10. Disclaimer

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

FR/BE – Manuel d'utilisation

Avant-propos

À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Instructions originales

Ce manuel a été rédigé à l'origine en néerlandais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original en néerlandais.

Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service ou d'une information concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle via service@auronic.nl.

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, le produit doit être retourné avec une preuve d'achat. Les défauts du produit doivent être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte ; les pièces d'usure ; les défauts dont le client avait connaissance au moment de l'achat ; les dommages ou défauts causés par la négligence du client ; les dommages ou défauts causés par des tiers. Les pièces de rechange pour ce produit sont disponibles pendant 2 ans après la date de l'achat.

Table des matières

1. Introduction	36
1.1 Utilisation prévue	36
1.2 Description du produit	36
1.3 Spécifications du produit	37
1.4 Autres caractéristiques	38
1.5 Contenu de l'emballage	38
2. Sécurité	38
2.1 Général	39
2.2 Personnes	40
2.3 Utilisation	41
3. Mode d'emploi	42
3.1 Assemblage et installation	42
3.2 Fonctionnement	43
3.3 Remplacement de la bouteille de gaz	43
3.4 Dispositifs de sécurité	44
4. Résolution des problèmes	45
5. Entretien et nettoyage	46
6. Stockage	47
7. Élimination et recyclage	47
7.1 Élimination	47
7.2 Appareils électriques	47
8. Symboles	48
9. Déclaration de conformité CE	49
10. Clause de non-responsabilité	49

1. Introduction

Merci d'avoir choisi un produit Auronic ! Suivez toujours les instructions pour garantir une utilisation en toute sécurité.

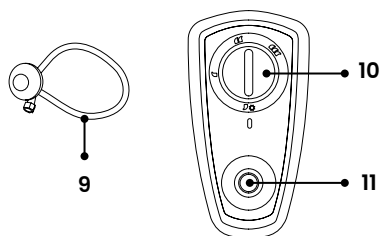
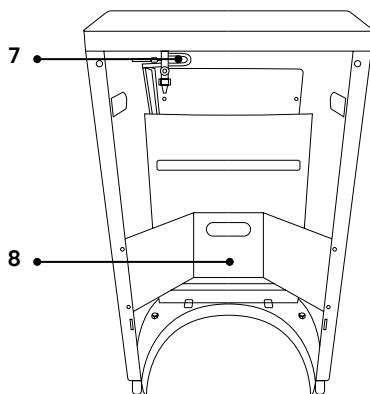
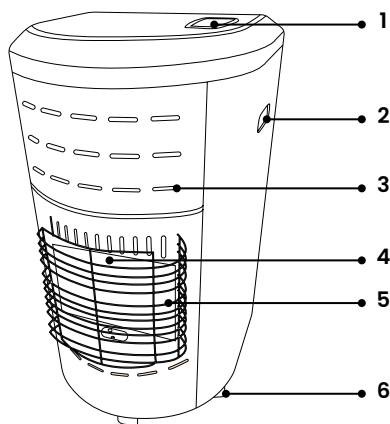
1.1 Utilisation prévue

Ce produit est un appareil de chauffage fonctionnant au gaz. Vous pouvez utiliser une bouteille de gaz de 15 kg maximum pour ce produit. Il constitue une source de chaleur efficace et directe pour diverses applications. Vous pouvez utiliser ce produit pour le chauffage des locaux, le chauffage d'appoint, l'utilisation à l'extérieur ou comme chauffage d'urgence. Ce produit peut être utilisé aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Le fournisseur est déchargé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut affecter votre sécurité et la garantie.

1.2 Description du produit

1. Panneau de contrôle
2. Poignée
3. Grille d'air
4. Élément chauffant
5. Grille de protection
6. Roue
7. Valve à gaz
8. Capuchon de protection pour la bouteille de gaz
9. Tuyau de gaz avec régulateur
10. Bouton de commande
11. Bouton d'allumage



1.3 Spécifications du produit

Dimensions	Repliée : 40 x 40 x 72 cm Dépliée : 53 x 40 x 72 cm
Poids	9,6 kg
Dimensions de la housse en tissu	40 x 41 x 70 cm
Longueur du tuyau de gaz	40 cm
Bouteille de gaz	Jusqu'à 15 kg
Diamètre de la bouteille de gaz	Max. 32 cm de large Max. 57 cm de haut
Catégorie de bouteille de gaz	I3B/P(30)
Type de gaz	G30 / G31
Tuyau de gaz	Certifié conforme à la norme EN applicable (recommandation : 50 cm)
Capacité du détendeur de gaz	1,5 kg/u
Pression du gaz	30 mbar
Raccordement au gaz	G5 8 mm butane
Taille de l'injecteur	0,6 mm
Classe énergétique	A
Indice d'efficacité énergétique	100% $\eta_{s,on}$ 89% η_s 89% EEI
Niveau de bruit max.	<50dB
Émissions	9 mg/kWh
Rendement utile à la puissance calorifique nominale	4,2 kW Phom
Puissance de la veilleuse	0,14 kW Ppilot
Protection contre le manque d'oxygène (système O2 Guard)	Oui
Protection thermique	Oui
Protection contre les chutes	Oui
Facteur d'étiquetage de la biomasse	1 BLF
Système d'allumage	Allumage par impulsion
Protection contre la surchauffe	Non
Arrêt automatique	Oui

Position	Puissance	Consommation de gaz
Faible (1 flamme)	1,5kW Pnom	109 g/h
Moyenne (2 flammes)	2,9kW Pnom	210 g/h
Haute (3 flammes)	4,2kW Pnom	305 g/h

1.4 Autres caractéristiques

- Pile AAA pour le mécanisme d'allumage.
- Avec 3 niveaux de chaleur : faible, moyen et élevé.
- Fonctionne au gaz, au propane et au butane.
- Chauffe les espaces intérieurs jusqu'à 60 m2.
- Mobile grâce à ses 5 roues.
- Peut être utilisé à l'intérieur comme à l'extérieur.
- Housse de protection incluse pour un rangement sans poussière.

1.5 Contenu de l'emballage

- 1x Manuel d'utilisation
- 1x housse de protection
- 1x tuyau de gaz
- 1x Régulateur de gaz
- 1x Pile AAA

2. Sécurité



ATTENTION !

Veillez à ce que le matériel d'emballage ne tombe pas entre les mains des enfants. Ils pourraient s'étouffer avec !



RISQUE D'EXPLOSION !

Ne jamais utiliser de flamme nue pour rechercher une fuite de gaz !

Avant toute utilisation, lisez attentivement le manuel et les informations de sécurité. Le fournisseur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation du produit, ni des dommages matériels ou corporels.

Respectez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation de la «Cuisinière à gaz», ci-après dénommé «le produit».

2.1 Général

- Si vous utilisez le produit pour la première fois, il est important de lire attentivement le manuel et les instructions.
- Si le produit fonctionne mal, s'il est tombé ou a été endommagé, ne l'utilisez pas et consultez notre service clientèle.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les pièces et les accessoires ne sont pas endommagés ou usés (fissures/cassures), ce qui pourrait nuire aux performances, et, le cas échéant, remplacez-les par des pièces et des accessoires d'origine ou recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas d'accessoires non proposés par le fournisseur. Ils peuvent représenter un danger pour l'utilisateur et endommager le produit.
- N'utilisez le produit qu'aux fins indiquées dans ce manuel.
- Ne pas démonter, réparer ou restaurer le produit. Cela pourrait endommager le produit. Pour votre propre sécurité, ces pièces ne doivent être remplacées que par du personnel de service autorisé. Confiez toujours le produit à un centre de service pour le faire réparer afin d'éviter tout dommage et toute blessure.
- Soyez conscient des risques et des conséquences liés à une mauvaise utilisation du produit. Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures et endommager le produit.
- Retirez tous les matériaux d'emballage avant la première utilisation.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont entièrement et correctement assemblées avant d'utiliser le produit.
- L'extérieur du produit peut devenir chaud lorsqu'il est utilisé. Soyez donc vigilant lorsque vous touchez l'extérieur !
- Le tuyau de gaz a une date de péremption. Faites-le vérifier par un spécialiste du gaz.
- Le produit est uniquement destiné à un usage domestique dans des endroits bien ventilés, et non dans des véhicules de loisirs tels que les caravanes.
- Attention à l'odeur de fuite de gaz ! Ouvrez immédiatement les fenêtres et évacuez la pièce jusqu'à ce que l'odeur ait complètement disparu. N'utilisez pas d'appareils électriques ou électroniques en présence de gaz. Demandez l'aide d'un professionnel compétent en matière de gaz pour confirmer que le produit peut être réutilisé en toute sécurité avant de l'utiliser.
- Ne placez pas d'objets métalliques tels que des couteaux, des fourchettes, des cuillères et des couvercles sur le produit, car ils peuvent devenir chauds. Soyez donc vigilant lorsque vous touchez ces objets.
- Risque de manque d'oxygène ! Si vous sentez somnolent ou fatigué, éteignez l'appareil et veillez à ce que la pièce soit constamment ventilée. Recherchez immédiatement de l'air frais.
- Ne testez pas les fuites (de gaz) avec une flamme nue ou une étincelle ! Cela pourrait entraîner un risque d'incendie et/ou d'explosion !
- Ne déplacez pas l'appareil s'il est allumé ou s'il n'a pas encore refroidi.
- Ne changez la bouteille de gaz que dans un endroit bien ventilé !
- Nous vous recommandons vivement d'installer un détecteur de gaz dans la pièce où vous allez utiliser l'appareil.

- Placez l'appareil à au moins 1,5 mètre des surfaces environnantes, en particulier des substances inflammables, telles que les textiles, la literie, les rideaux, le plastique, les supports de courant électrique, le bois, etc.
- Le produit ne doit pas être utilisé dans les immeubles de grande hauteur, dans les salles de bains, les sous-sols ou les chambres à coucher.
- Ne jetez jamais de déchets tels que des mégots de cigarettes dans l'appareil, car cela pourrait affecter la combustion et produire des polluants dangereux.
- Ne placez pas de meubles ou d'autres objets devant l'appareil ; maintenez une distance d'au moins 1 mètre à l'arrière et sur les côtés de l'appareil afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Ce produit doit être testé pour détecter les fuites avant la première utilisation et chaque fois que la bouteille de gaz est rebranchée après avoir été remplie. N'utilisez jamais de flamme nue pour vérifier l'étanchéité.
- Ce produit peut être utilisé à l'intérieur comme à l'extérieur. Veuillez noter que l'utilisation à l'extérieur peut être affectée par les conditions météorologiques.

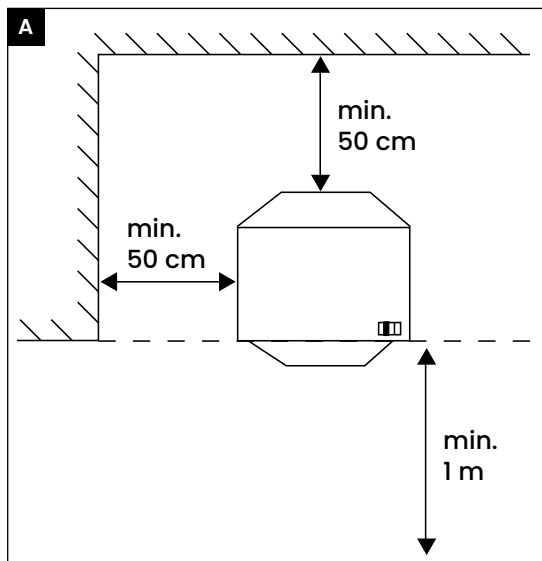
2.2 Personnes

- En cas de brûlure, faire immédiatement couler de l'eau tiède sur la partie du corps touchée. Ne pas s'arrêter pour enlever les vêtements et consulter rapidement un médecin.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 14 ans. L'utilisation du produit n'est autorisée qu'en présence d'un superviseur responsable de la sécurité de l'utilisateur.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental. L'utilisation du produit n'est autorisée qu'en présence d'un superviseur responsable de la sécurité de l'utilisateur.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Utilisez et stockez le produit hors de portée des enfants.
- Pour éviter les blessures et les dommages au produit, ne laissez personne grimper dans ou sur le produit, s'asseoir, se tenir debout ou grimper contre lui.
- Personne, en particulier les enfants de moins de 8 ans, ne doit se tenir à proximité du produit. Les enfants plus âgés peuvent allumer et éteindre le produit sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et compris les risques associés, à condition que le produit soit placé et installé dans la position de travail normale.
- Assurer la surveillance constante d'un adulte et d'un responsable pendant l'utilisation. L'appareil n'est pas protégé par un thermostat et ne s'arrêtera pas s'il n'est pas débranché manuellement du régulateur de gaz.
- La grille de protection de ce produit est conforme aux exigences de la norme ; elle n'offre pas une protection totale pour les jeunes enfants ou les personnes handicapées.

2.3 Utilisation

- Ne fixez rien sur le produit. Cela pourrait endommager l'appareil.
- Vérifiez que le circuit de gaz ne fuit pas, en particulier le régulateur, le réservoir et le tuyau. Vérifiez-le avant chaque utilisation.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. Ne placez jamais de coussins ou de couvertures sur l'appareil ou contre lui. Cela pourrait entraîner un risque d'incendie, un choc électrique, des blessures ou des dommages à l'appareil.
- Certaines parties de l'appareil deviennent chaudes. Ne nettoyez pas le produit lorsqu'il est encore chaud. Attendez que le produit ait refroidi avant de le nettoyer.
- Ne montez pas sur le produit. Le produit pourrait basculer, ce qui pourrait l'endommager ou blesser quelqu'un.
- N'utilisez l'appareil que dans des espaces intérieurs bien ventilés afin d'éviter toute intoxication au monoxyde de carbone !
- N'utilisez l'appareil qu'avec un régulateur de gaz, un tuyau d'alimentation et une bouteille de gaz de capacité correcte. En cas de doute, consultez toujours le fournisseur ou un spécialiste de l'alimentation en gaz domestique.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Débranchez-le de l'alimentation en gaz et contactez un professionnel agréé pour qu'il l'inspecte.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'un bac (de lavage) rempli d'eau. Veillez à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec de l'eau. Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si de l'eau pénètre dans ou sur le produit, éteignez-le immédiatement et contactez notre service clientèle.
- L'appareil n'est pas conçu pour sécher des produits. Cela pourrait endommager le produit.
- Le produit n'est pas conçu pour chauffer des aliments. Cela pourrait l'endommager.
- Laissez le produit refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Placez toujours le produit sur une surface horizontale, plane, stable et ininflammable.
- Ne placez pas l'appareil sur des matériaux (hautement) inflammables tels que des nappes, des rideaux, des serviettes ou des journaux.
- Ne touchez pas le produit pendant son fonctionnement, car il devient chaud.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est allumé.
- Ne posez rien sur le produit.
- Orientez toujours l'appareil vers le centre de la pièce.
- Ne jamais utiliser ou stocker de solvants ou d'aérosols à proximité de l'appareil, même lorsque celui-ci est éteint.
- Ce produit nécessite un tuyau de gaz et un détendeur, demandez à votre fournisseur de gaz le type approprié en fonction de la bouteille de gaz utilisée et des réglementations en vigueur.
- N'utilisez pas l'appareil à pleine puissance dans des pièces de moins de 80 m³. Cela crée un risque d'intoxication au monoxyde de carbone.
- Fermez toujours le robinet de la bouteille de gaz lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé. N'utilisez jamais l'appareil lorsque vous vous couchez. Cela peut entraîner un risque d'incendie ou des blessures.

- Éteignez l'appareil avant de vous coucher pour éviter tout risque d'incendie et de blessure. L'appareil n'est pas équipé d'une minuterie ou d'un arrêt automatique.
- Ne touchez pas le grill, l'allumeur d'étincelles et les plaques chauffantes en céramique. Cela pourrait provoquer des brûlures et d'autres blessures.
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours orienté vers la zone à chauffer (voir illustration A).



3. Mode d'emploi

Ne pas utiliser le produit si l'installation n'est pas étanche au gaz !

3.1 Assemblage et installation

1. Retirer le produit de son emballage.
2. Dévissez le bouton d'allumage sur le panneau de commande. Insérez la batterie dans le compartiment d'allumage, l'anode tournée vers l'extérieur. Revissez ensuite le capuchon du bouton.
3. Retirez le capuchon de protection de la bouteille de gaz à l'arrière.
4. Insérez la bouteille de gaz dans le produit, en veillant à ce que le raccord du robinet de la bouteille de gaz soit orienté vers l'extérieur.
5. Montez le régulateur de pression de gaz sur le raccord du robinet de la bouteille de gaz. Tournez l'écrou de raccordement à la main, sans forcer, car cela pourrait déformer le caoutchouc d'étanchéité et entraîner une fuite de gaz.
6. Testez toujours l'étanchéité du raccord dans un endroit bien ventilé, à l'abri des brûlures ouvertes ou d'autres sources d'inflammation. Ouvrez le robinet de gaz d'un ou deux tours et vérifiez l'étanchéité de tous les raccords à l'aide d'un testeur de fuite de gaz ou d'eau savonneuse. Ce faisant, vérifiez le robinet de la bouteille de gaz, le régulateur de pression du gaz, le raccord du tuyau et le robinet de gaz de l'appareil.
7. Si l'installation ne présente aucun signe de fuite, le produit peut être mis en service. Remettez en place le capuchon de protection de la bouteille de gaz à l'arrière. Veillez à ne pas pincer le tuyau de gaz lors de la mise en place du capuchon de protection. Si nécessaire, vous pouvez tourner légèrement la bouteille de gaz.

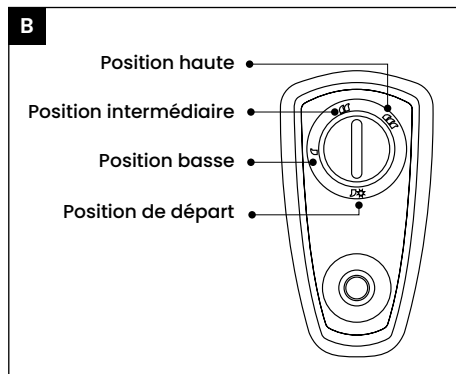
! ATTENTION!

- ◊ Si des bulles d'air se forment, l'installation n'est pas étanche au gaz. N'utilisez pas le produit si l'installation n'est pas étanche au gaz ! Contactez un installateur agréé pour une inspection ou une assistance.

3.2 Fonctionnement

Le produit dispose de trois modes de chauffage différents : faible (1 flamme), moyen (2 flammes) et élevé (3 flammes), comme le montre la figure B.

1. Ouvrez le robinet de la bouteille de gaz d'un ou deux tours.
2. Poussez le bouton de commande vers le bas, tournez-le en position de départ et maintenez-le enfoncé.
3. Appuyez sur le bouton d'allumage à plusieurs reprises jusqu'à ce que le produit s'enflamme.
4. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 10 à 15 secondes jusqu'à ce que le produit brûle.
5. Une fois que le produit brûle, appuyez sur le bouton de commande et tournez-le en position «low», «medium» ou «high» pour augmenter la puissance de chauffe.
6. Pour éteindre l'appareil, appuyez et tournez le bouton de commande sur la position «start» et fermez le robinet de la bouteille de gaz.
7. L'appareil ne peut être éteint qu'en fermant complètement la bouteille de gaz.



3.3 Remplacement de la bouteille de gaz

Ne changez jamais la bouteille de gaz ou le détendeur lorsque le produit brûle encore !

Ne remplacez la bouteille de gaz que dans un endroit bien ventilé !

Ne pas utiliser de flamme nue, d'allumette, de cigarette ou d'autres matériaux inflammables lors du remplacement de la bouteille de gaz.!

1. Veillez toujours à ce que le robinet de la bouteille de gaz soit complètement fermé.
2. Laissez toujours le produit refroidir complètement avant de changer la bouteille de gaz.
3. Retirez le capuchon de protection de la bouteille de gaz à l'arrière du produit.
4. Fermez le robinet de gaz de la bouteille de gaz et/ou du régulateur de gaz.
5. Retirez le régulateur de gaz de la bouteille de gaz vide.
6. Retirez la bouteille de gaz et remplacez-la par une bouteille de gaz appropriée. Insérez la bouteille de gaz dans l'appareil et assurez-vous que le raccord du robinet de la bouteille de gaz est orienté vers l'extérieur.

7. Installez le détendeur de gaz sur le raccord du robinet de la bouteille de gaz. Tournez l'écrou de raccordement à la main, sans forcer, car cela pourrait déformer le caoutchouc d'étanchéité et entraîner une fuite de gaz.
8. Testez toujours l'étanchéité du raccord dans un endroit bien ventilé, à l'abri des brûlures ouvertes ou d'autres sources d'inflammation. Ouvrez le robinet de gaz d'un ou deux tours et vérifiez l'étanchéité de tous les raccords à l'aide d'un testeur de fuite de gaz ou d'eau savonneuse. Ce faisant, vérifiez le robinet de la bouteille de gaz, le régulateur de pression du gaz, le raccord du tuyau et le robinet de gaz de l'appareil.
9. Si l'installation ne présente aucun signe de fuite, le produit peut être mis en service. Remettez en place le capuchon de protection de la bouteille de gaz à l'arrière. Veillez à ne pas pincer le tuyau de gaz lors de la mise en place du capuchon de protection. Si nécessaire, vous pouvez tourner légèrement la bouteille de gaz.

**ATTENTION!**

- ◇ Si des bulles d'air se forment, l'installation n'est pas étanche au gaz. N'utilisez pas le produit si l'installation n'est pas étanche au gaz ! Contactez un installateur agréé pour une inspection ou une assistance.

3.4 Dispositifs de sécurité

Ce produit est équipé de plusieurs dispositifs de sécurité :

- Protection thermique : si la veilleuse s'éteint, l'alimentation en gaz est automatiquement coupée.
- Protection contre le manque d'oxygène : l'appareil mesure en permanence le taux d'oxygène dans l'air ambiant. Si la teneur en oxygène devient trop faible, l'appareil s'éteint automatiquement. Cela permet d'éviter les intoxications au monoxyde de carbone.
- Protection contre le basculement : si l'appareil tombe, un mécanisme spécial coupe immédiatement l'alimentation en gaz pour éviter que l'appareil ne continue à brûler en tombant au sol.
- Protection tactile : des grilles spécialement conçues veillent à ce que vous ne puissiez jamais entrer en contact direct avec les parties chaudes (brûlantes) de l'appareil.

4. Résolution des problèmes

Si les problèmes suivants surviennent lors de l'utilisation du produit, reportez-vous au tableau ci-dessous pour trouver une solution. Si les problèmes ne peuvent être résolus à l'aide de ces options, veuillez contacter notre service clientèle.

Problème	Cause	Solution
Le produit ne s'enflamme pas.	La bouteille de gaz est vide.	Vérifiez que la bouteille de gaz est vide.
	Le régulateur de pression de gaz n'est pas correctement raccordé.	Vérifiez que le régulateur de pression du gaz est correctement raccordé et que la pression du gaz correspond aux spécifications du produit.
	Le produit n'a pas été installé correctement.	Vérifiez que tout est raccordé comme indiqué dans la section "Mode d'emploi > Installation".
	La bouteille de gaz n'est pas raccordée correctement.	Il se peut qu'il y ait du gaz dans les tuyaux. Maintenez le bouton de commande un peu plus longtemps et essayez à nouveau.
	L'allumage ne fonctionne pas (correctement).	Vérifier que le bouton d'allumage fonctionne correctement. Vérifier si la batterie est vide.
	Le bouton de commande n'est pas dans la bonne position.	Vérifiez que le câble du bouton d'allumage n'est pas endommagé.
	La batterie est déchargée	Vérifier ou remplacer la pile située sous le bouton d'allumage.

Le produit ne fonctionne pas. Problème	Il y a plusieurs causes possibles.	En cas de défaillance de l'appareil : essayez d'abord de le rallumer.
	La bouteille de gaz est (presque) vide.	Si l'appareil ne fonctionne pas après le démarrage : vérifiez si la bouteille de gaz est encore suffisamment remplie. Remplacez la bouteille de gaz si nécessaire.
	La protection contre le manque d'oxygène est en cours.	Aérez immédiatement la pièce et réessayez plus tard d'allumer le produit.
	La protection contre le renversement est activée.	Ne déplacez jamais le produit lorsqu'il brûle. Veillez à ce que le produit soit toujours placé sur une surface horizontale, plane, stable et ininflammable.

5. Entretien et nettoyage

Nettoyez le produit avec un chiffon humide et propre et séchez-le bien. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs.

- Assurez-vous toujours que le robinet de la bouteille de gaz est complètement fermé et que l'appareil a refroidi avant de le nettoyer.
- Ne nettoyez jamais l'appareil lorsqu'il est allumé, cela peut entraîner des blessures graves !
- L'appareil doit être vérifié régulièrement (une fois par an) par un installateur ou un spécialiste pour s'assurer de sa sécurité.
- Nettoyez régulièrement le boîtier à l'intérieur et à l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre légèrement humide et d'un détergent doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, car ils peuvent endommager la peinture.
- Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le bouton de commande, le bouton d'allumage ou à proximité des régulateurs de gaz. Séchez soigneusement l'appareil avant de le réutiliser.
- Vérifiez régulièrement la veilleuse pendant l'utilisation. Elle doit brûler d'une couleur bleue uniforme. Si la veilleuse vacille ou brûle en jaune, l'appareil doit être vérifié par un installateur ou un spécialiste pour s'assurer qu'il n'est pas encrassé.
- Vérifiez que le tuyau de gaz est en bon état. S'il est coupé, endommagé ou usé, remplacez-le par un nouveau tuyau de gaz adapté.
- Il est strictement interdit d'effectuer soi-même des travaux sur le produit. Seul un installateur ou un spécialiste peut effectuer des travaux sur l'appareil. Les réparations doivent être effectuées avec des pièces d'origine !

- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, essayez de le garder scellé (par exemple dans sa boîte d'origine). Cela permet de minimiser la contamination et de prolonger la durée de vie du produit.

6. Stockage

Stockez le produit dans un endroit sec et propre. Ne stockez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.

1. Fermez la bouteille de gaz et retirez-la du produit.
2. Conservez la bouteille de gaz dans un endroit bien ventilé où il n'y a pas de matériaux inflammables.
3. Placez la housse de protection autour du produit et stockez le produit dans un endroit sec et propre. Ne pas stocker le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.

7. Élimination et recyclage

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Vous pouvez contacter votre municipalité pour obtenir toutes les informations sur les possibilités d'élimination des produits mis au rebut.

7.1 Élimination



En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par le gouvernement pour qu'il soit recyclé.



L'emballage et les accessoires doivent être éliminés conformément à la réglementation environnementale en vigueur dans votre commune. Faites attention aux symboles apposés sur les différents matériaux d'emballage et, le cas échéant, mettez-les au rebut séparément. Les matériaux d'emballage sont étiquetés avec des lettres et des chiffres : 1-7 : plastique, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.







7.2 Appareils électriques



Le symbole ci-contre avec la poubelle barrée indique que ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée de vie, vous ne devez pas vous débarrasser de ce produit avec les déchets ménagers ordinaires, mais le déposer dans un point de collecte désigné par le gouvernement en vue de son recyclage.

8. Symboles

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur l'emballage et sur le produit (le cas échéant).

Symbole	Description
	Suivez les instructions du manuel et conservez-le pour toute référence ultérieure.
	Un avertissement accompagné de ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages graves et/ou des blessures mortelles.
	Une note contient des informations supplémentaires importantes pour l'utilisation du produit.
	Un avertissement accompagné de ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages mineurs et/ou des blessures modérées.
	Attention : surface chaude !
	Bien ventiler pendant l'utilisation.
	Ne pas couvrir.
	Stocker la bouteille de gaz dans un endroit fermé.

9. Déclaration de conformité CE



Ce produit est conforme à toutes les exigences et réglementations conformément à 2014/35/EU, à la directive 2014/30/EU et à la directive 2009/125/EC.

La déclaration de conformité de l'UE est disponible auprès du fournisseur.

10. Clause de non-responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans justification.

DE – Benutzerhandbuch

Vorwort

Über dieses Dokument

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf.

Originalanleitung

Diese Anleitung wurde ursprünglich in Niederländisch verfasst. Alle anderen Sprachen sind Übersetzungen der niederländischen Originalanleitung.

Service und Garantie

Wenn Sie Service oder Informationen zu Ihrem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter service@auronic.nl.

Wir gewähren auf unsere Produkte eine 2-jährige Garantie. Der Kunde muss bei Inanspruchnahme der Garantie einen Kaufnachweis vorlegen können. Produktmängel müssen uns innerhalb von 2 Jahren nach dem Kaufdatum gemeldet werden. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt: für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reparatur entstanden sind; für Teile, die dem Verschleiß unterliegen; für Mängel, die dem Kunden zum Zeitpunkt des Kaufs bekannt waren; für Mängel, die durch eigenes Verschulden des Kunden entstanden sind, für Schäden, die durch Dritte verursacht wurden.

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	52
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	52
1.2 Produktübersicht	52
1.3 Produktspezifikationen	53
1.4 Andere Eigenschaften	54
1.5 Inhalt der Verpackung	54
2. Sicherheit	54
2.1 Allgemein	55
2.2 Personen	56
2.3 Verwendung	56
3. Betriebsanleitung	58
3.1 Montage und Installation	58
3.2 Operation	58
3.3 Auswechseln der Gasflasche	59
3.4 Sicherheitseinrichtungen	59
4. Störungsbeseitigung	60
5. Wartung und Reinigung	61
6. Lagerung	62
7. Entsorgung und Recycling	62
7.1 Entsorgung	62
7.2 Elektrische Geräte	62
8. Symbole	63
9. CE-Konformitätserklärung	63
10. Haftungsausschluss	63

1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Auronic-Produkt entschieden haben! Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise für einen sicheren Gebrauch.

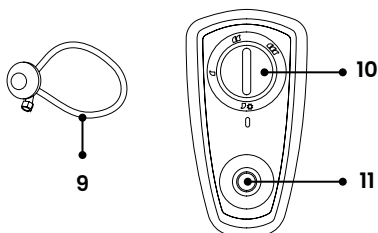
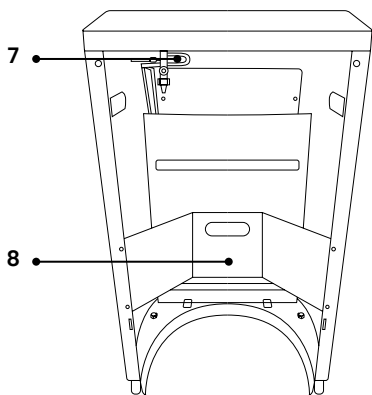
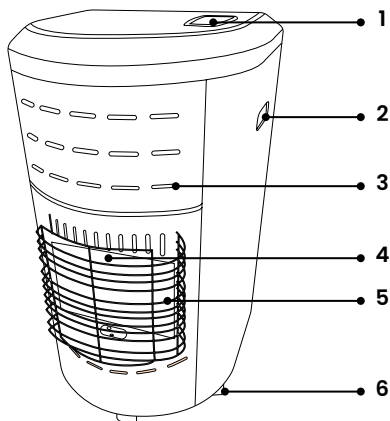
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ein mit Gas betriebenes Heizgerät. Sie können eine Gasflasche von bis zu 15 kg für dieses Produkt verwenden. Es bietet eine effiziente und direkte Wärmequelle für verschiedene Anwendungen. Sie können dieses Produkt für die Raumheizung, als Zusatzheizung, für den Außenbereich oder als Notheizung verwenden. Dieses Produkt kann sowohl in Innenräumen als auch im Freien verwendet werden.

Der Lieferant ist von der Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Produkts über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus entstehen, befreit. Jegliche Änderungen am Produkt können Ihre Sicherheit und Garantie beeinträchtigen.

1.2 Produktübersicht

1. Bedienfeld
2. Handgriff
3. Luftgitter
4. Heizelement
5. Schutzgitter
6. Rad
7. Gasventil
8. Schutzkappe für Gasflasche
9. Gasschlauch mit Regler
10. Drehknopf
11. Zündungstaste



1.3 Produktspezifikationen

Abmessungen	Zusammengeklappt: 40 x 40 x 72 cm Ausgeklappt: 53 x 40 x 72 cm
Gewicht	9,6 kg
Abmessungen des Stoffbezugs	40 x 41 x 70 cm
Länge Gasschlauch	40 cm
Gasflasche	bis zu 15 kg
Durchmesser der Gasflasche	Max. 32 cm breit Max. 57 cm hoch
Kategorie der Gasflasche	I3B/P(30)
Gasart	G30 / G31
Gasschlauch	Zertifiziert nach der geltenden EN-Norm (Empfehlung: 50 cm)
Kapazität des Gasreglers	1,5 kg/h
Gasdruck	30 mbar
Gasanschluss	G5 8 mm Butan
Größe der Einspritzdüse	0,6 mm
Energieklasse	A
Energie-Effizienz-Index	100% $\eta_{s,on}$ 89% η_s 89% EEI
Max. Geräuschpegel	<50dB
Emissionen	9 mg/kWh
Nutzbarer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	4.2 kW Φ_{nom}
Leistung der Zündflamme	0.14 kW Φ_{pilot}
Schutz vor Sauerstoffmangel (O2 Guard System)	Ja
Thermischer Schutz	Ja
Überfallschutz	Ja
Biomasse-Kennzeichnungsfaktor	1 BLF
Zündsystem	Impuls-Zündung
Überhitzungsschutz	Nein
Automatische Abschaltung	Ja

Stellung	Leistung	Gasverbrauch
Niedrig (1 Flamme)	1.5kW Pnom	109 g/h
Mittel (2 Flammen)	2.9kW Pnom	210 g/h
Hoch (3 Flammen)	4.2kW Pnom	305 g/h

1.4 Andere Eigenschaften

- Mit AAA-Batterie für den Zündmechanismus.
- Mit 3 Heizstufen: niedrig, mittel und hoch.
- Funktioniert mit Gas, Propan und Butan.
- Beheizt Innenräume bis zu 60 m².
- Mobil dank der 5 Räder.
- Kann sowohl in Innenräumen als auch im Freien verwendet werden.
- Inklusive Staubschutzhülle zur staubfreien Aufbewahrung.

1.5 Inhalt der Verpackung

- 1x Benutzerhandbuch
- 1x Staubschutzhaube
- 1x Gasschlauch
- 1x Gasregler
- 1x AAA-Batterie

2. Sicherheit



ACHTUNG!

Stellen Sie sicher, dass die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird. Erstickenungsgefahr!



EXPLOSIONSGEFAHR!

Niemals mit einer offenen Flamme nach einem Gasleck suchen!

Lesen Sie vor dem Gebrauch das Handbuch und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Geräts sowie für Sach- oder Personenschäden.

Beachten Sie immer die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie „den Gasherd“, im Folgenden als „das Produkt“ bezeichnet, verwenden.

2.1 Allgemein

- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, ist es wichtig, dass Sie das Handbuch und die Anweisungen sorgfältig lesen.
- Wenn das Produkt nicht funktioniert, heruntergefallen ist oder beschädigt wurde, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Teile und das Zubehör auf Schäden oder Verschleiß (Risse/Brüche), die die Leistung beeinträchtigen könnten, und ersetzen Sie sie gegebenenfalls durch Originalteile oder vom Hersteller empfohlene Teile und Zubehör.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Lieferanten angeboten wird. Diese können eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Produkt beschädigen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke.
- Demontieren, reparieren oder restaurieren Sie das Produkt nicht. Dies kann zu Schäden am Produkt führen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten diese Teile nur von autorisiertem Servicepersonal ausgetauscht werden. Schicken Sie das Produkt für Reparaturen immer an ein Servicezentrum, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Seien Sie sich der Risiken und Folgen bewusst, die mit dem unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verbunden sind. Eine unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen und Schäden am Produkt führen.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig und korrekt zusammengebaut sind, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Die Außenseite des Produkts kann heiß werden, wenn das Produkt in Betrieb ist. Seien Sie daher vorsichtig, wenn Sie die Außenseite berühren!
- Der Gasschlauch hat ein Verfallsdatum. Lassen Sie ihn von einem Gasservice-Fachmann überprüfen.
- Das Produkt ist nur für den häuslichen Gebrauch in gut belüfteten Räumen und nicht in Freizeitfahrzeugen wie (Auto-)Wohnwagen bestimmt.
- Achten Sie auf den Geruch von austretendem Gas! Öffnen Sie sofort die Fenster und evakuieren Sie den Raum, bis der Geruch vollständig verflogen ist. Verwenden Sie keine elektrischen oder elektronischen Geräte, wenn Gas vorhanden ist. Lassen Sie sich von einem kompetenten Gasservice-Fachmann helfen, um zu bestätigen, dass das Produkt sicher für die Wiederverwendung ist, bevor Sie es benutzen.
- Legen Sie keine Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel auf das Gerät, da diese heiß werden können. Seien Sie also vorsichtig, wenn Sie diese Gegenstände berühren.
- Gefahr des Sauerstoffmangels! Wenn Sie sich schläfrig oder müde fühlen, schalten Sie das Gerät aus und sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raumes. Suchen Sie sofort frische Luft.
- Prüfen Sie nicht mit einer offenen Flamme oder einem Funken auf (Gas-)Lecks! Dies kann eine Brand- und/oder Explosionsgefahr darstellen!
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist oder sich noch nicht abgekühlt hat.
- Wechseln Sie die Gasflasche nur in einem gut belüfteten Raum!

2.2 Personen

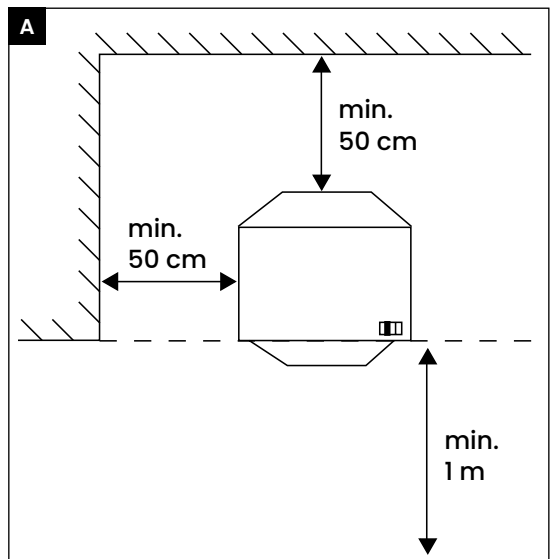
- Bei Verbrennungen sofort lauwarmes Wasser über die betroffene Körperstelle laufen lassen. Nicht aufhören, die Kleidung zu entfernen und schnell einen Arzt aufsuchen.
- Das Produkt sollte nicht von Kindern unter 14 Jahren verwendet werden. Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn eine Aufsichtsperson anwesend ist, die für die Sicherheit des Benutzers verantwortlich ist.
- Das Produkt darf nicht von Personen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen verwendet werden. Die Benutzung des Produkts ist nur erlaubt, wenn eine Aufsichtsperson anwesend ist, die für die Sicherheit des Benutzers verantwortlich ist.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen. Verwenden und lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Um Verletzungen und Schäden am Produkt zu vermeiden, lassen Sie niemanden in oder auf das Produkt klettern, sitzen, stehen oder gegen das Produkt klettern.
- Niemand, insbesondere keine Kinder unter 8 Jahren, sollte sich in der Nähe des Geräts aufhalten. Ältere Kinder können das Produkt unter Aufsicht ein- und ausschalten oder wenn sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten und die damit verbundenen Risiken verstanden haben, sofern das Produkt in der normalen Arbeitsposition aufgestellt und installiert ist.
- Sorgen Sie während des Gebrauchs für eine ständige Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen und eine verantwortliche Person. Das Gerät ist nicht durch einen Thermostat geschützt und schaltet sich nur dann ab, wenn es manuell vom Gasregler getrennt wird.
- Das Schutzgitter an diesem Produkt entspricht den Standardanforderungen; es bietet jedoch keinen vollständigen Schutz für kleine Kinder oder Behinderte.

2.3 Verwendung

- Bringen Sie keine Gegenstände am Gerät an. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.
- Stellen Sie sicher, dass der Gaskreislauf nicht undicht ist, insbesondere der Regler, der Tank und die Leitung. Prüfen Sie dies vor jedem Gebrauch.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es eingeschaltet ist. Legen Sie niemals Kissen oder Decken auf das Gerät oder gegen das Gerät. Dies kann zu Brandgefahr, Stromschlag, Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Teile des Geräts werden heiß. Reinigen Sie das Gerät nicht, solange es noch heiß ist. Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie es reinigen.
- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät. Dadurch kann das Gerät umkippen, was zu Schäden am Gerät oder Verletzungen führen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nur in gut belüfteten Innenräumen, um eine Kohlenmonoxidvergiftung zu vermeiden!
- Verwenden Sie das Gerät nur mit einem Gasregler, einer Zuleitung und einer Gasflasche mit dem richtigen Nennwert. Wenden Sie sich im Zweifelsfall immer an den Lieferanten oder einen Fachmann für die Gasversorgung im Haushalt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Trennen Sie es von der Gasversorgung und lassen Sie es von einem zugelassenen Fachmann überprüfen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines

Schwimmbeckens oder eines mit Wasser gefüllten (Wasch-)Bottichs. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommt. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Sollte Wasser in oder auf das Gerät gelangen, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

- Das Gerät ist nicht zum Trocknen von Produkten geeignet. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.
- Das Gerät ist nicht zum Erhitzen von Lebensmitteln geeignet. Dies kann zur Beschädigung des Produkts führen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine waagerechte, ebene, stabile und nicht brennbare Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf (leicht) entflammbare Materialien wie Tischtücher, Vorhänge, Handtücher oder Zeitungen.
- Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht, da es heiß wird.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Richten Sie das Gerät immer auf die Mitte des Raumes.
- Verwenden oder lagern Sie niemals Lösungsmittel oder Aerosole in der Nähe des Geräts, auch nicht, wenn es ausgeschaltet ist.
- Erkundigen Sie sich bei Ihrem Gaslieferanten nach dem richtigen Typ, je nach der verwendeten Gasflasche und den geltenden Vorschriften.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit voller Leistung in Räumen, die kleiner als 80 m³ sind. Dies birgt die Gefahr einer Kohlenmonoxidvergiftung.
- Schließen Sie immer den Gashahn an der Gasflasche, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie schlafen gehen. Dies kann zu Brandgefahr oder Verletzungen führen.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Schlafengehen aus, da sonst Brand- und Verletzungsgefahr besteht. Das Gerät verfügt nicht über eine automatische Zeitschaltuhr oder Abschaltfunktion.
- Berühren Sie nicht den Grill, den Funkenanzünder und die Keramikheizplatten. Dies kann zu Verbrennungen und anderen Verletzungen führen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät immer auf die zu beheizende Fläche gerichtet ist (siehe Abbildung A).



3. Betriebsanleitung

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Installation nicht gasdicht ist!

3.1 Montage und Installation

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Schrauben Sie die Zündungstaste auf dem Bedienfeld ab. Setzen Sie die Batterie mit der Anode nach außen in das Zündfach ein. Schrauben Sie dann die Knopfkappe wieder auf.
3. Entfernen Sie die Schutzkappe von der Gasflasche auf der Rückseite.
4. Setzen Sie die Gasflasche in das Gerät ein und achten Sie darauf, dass der Anschluss des Gasflaschenventils nach außen zeigt.
5. Stecken Sie den Gasdruckregler auf den Ventilanschluss der Gasflasche. Drehen Sie die Überwurfmutter handfest an, wenden Sie keine Gewalt an, da dies zu einer Verformung des Dichtungsgummis und damit zu einem Gasaustritt führen kann.
6. Prüfen Sie den hergestellten Anschluss immer in einem gut belüfteten Bereich, der frei von offenen Flammen oder anderen Zündquellen ist, auf Gaslecks. Öffnen Sie den Gashahn um ein bis zwei Umdrehungen und prüfen Sie alle Anschlüsse mit einem Gaslecktester oder Seifenwasser auf Dichtheit. Prüfen Sie dabei das Gasflaschenventil, den Gasdruckregler, den Schlauchanschluss und den Gashahn des Geräts.
7. Wenn die Installation keine Anzeichen von Undichtigkeiten aufweist, kann das Gerät in Betrieb genommen werden. Bringen Sie die Schutzkappe der Gasflasche auf der Rückseite wieder an. Achten Sie beim Aufsetzen der Schutzkappe darauf, dass der Gasschlauch nicht eingeklemmt wird. Falls erforderlich, können Sie die Gasflasche leicht drehen.



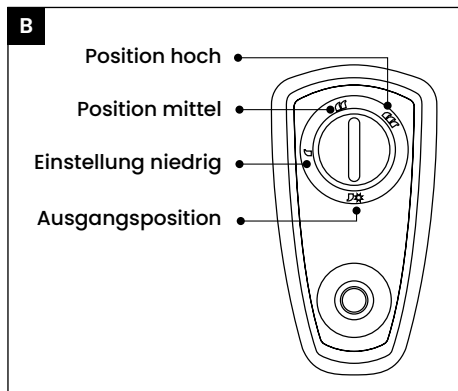
VORSICHT!

- ◊ Wenn sich Luftblasen bilden, ist die Installation nicht gasdicht. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Installation nicht gasdicht ist! Wenden Sie sich für eine Inspektion oder Unterstützung an einen anerkannten Installateur.

3.2 Operation

Das Produkt verfügt über drei verschiedene Heizmodi: niedrig (1 Flamme), mittel (2 Flammen) und hoch (3 Flammen), wie in Abbildung B dargestellt.

1. Öffnen Sie das Gasventil der Gasflasche um ein bis zwei Umdrehungen.
2. Drücken Sie den Bedienknopf nach unten, drehen Sie ihn in die Ausgangsposition und halten Sie ihn gedrückt.



3. Drücken Sie den Zündknopf wiederholt, bis das Produkt zündet.
4. Halten Sie den Drehknopf 10-15 Sekunden lang gedrückt, bis das Produkt brennt.
5. Sobald das Produkt brennt, drücken und drehen Sie den Drehknopf in die Position „niedrig“, „mittel“ oder „hoch“, um mehr Heizleistung zu erhalten.
6. Um das Gerät auszuschalten, drücken und drehen Sie den Drehknopf auf die Position „Start“ und schließen Sie den Gashahn an der Gasflasche.
7. Das Gerät kann nur durch vollständiges Schließen der Gasflasche ausgeschaltet werden.

3.3 Auswechseln der Gasflasche

Wechseln Sie niemals die Gasflasche oder den Regler, während das Produkt noch brennt!

Wechseln Sie die Gasflasche nur in einem gut belüfteten Bereich aus!

Verwenden Sie beim Auswechseln der Gasflasche keine offene Flamme, Streichhölzer, Zigaretten oder andere brennbare Materialien!

1. Achten Sie immer darauf, dass der Gashahn der Gasflasche vollständig geschlossen ist.
2. Lassen Sie das Gerät immer vollständig abkühlen, bevor Sie die Gasflasche wechseln.
3. Entfernen Sie die Schutzkappe von der Gasflasche auf der Rückseite des Geräts.
4. Schließen Sie den Gashahn an der Gasflasche und/oder am Gasregler.
5. Entfernen Sie den Gasregler von der leeren Gasflasche.
6. Entfernen Sie die Gasflasche und ersetzen Sie sie durch eine geeignete Gasflasche. Setzen Sie die Gasflasche in das Gerät ein und achten Sie darauf, dass der Ventilanschluss der Gasflasche nach außen zeigt.
7. Stecken Sie den Gasdruckregler auf den Ventilanschluss der Gasflasche. Drehen Sie die Überwurfmutter handfest an, wenden Sie keine Gewalt an, da dies zu einer Verformung des Dichtungsgummis und damit zu einem Gasaustritt führen kann.
8. Prüfen Sie den hergestellten Anschluss immer in einem gut belüfteten Bereich, der frei von offenen Flammen oder anderen Zündquellen ist, auf Gaslecks. Öffnen Sie den Gashahn um ein bis zwei Umdrehungen und prüfen Sie alle Anschlüsse mit einem Gaslecktester oder Seifenwasser auf Dichtheit. Prüfen Sie dabei das Gasflaschenventil, den Gasdruckregler, den Schlauchanschluss und den Gashahn des Geräts.
9. Wenn die Installation keine Anzeichen von Undichtigkeiten aufweist, kann das Gerät in Betrieb genommen werden. Bringen Sie die Schutzkappe der Gasflasche auf der Rückseite wieder an. Achten Sie beim Aufsetzen der Schutzkappe darauf, dass der Gasschlauch nicht eingeklemmt wird. Falls erforderlich, können Sie die Gasflasche leicht drehen.



VORSICHT!

- ◇ Wenn sich Luftblasen bilden, ist die Installation nicht gasdicht. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Installation nicht gasdicht ist! Wenden Sie sich für eine Inspektion oder Unterstützung an einen anerkannten Installateur.

3.4 Sicherheitseinrichtungen

Dieses Produkt ist mit mehreren Sicherheitsmerkmalen ausgestattet, um die Sicherheit zu gewährleisten:

- Thermischer Schutz: Wenn die Zündflamme erlischt, wird die Gaszufuhr automatisch abgeschaltet.
- Sauerstoffmangelschutz: Das Gerät misst kontinuierlich den Sauerstoffanteil in der Luft um das Gerät herum. Wenn der Sauerstoffgehalt zu niedrig wird, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Dies verhindert Kohlenmonoxidvergiftungen.
- Umkippschutz: Sollte das Gerät umfallen, unterbricht ein spezieller Mechanismus sofort die Gaszufuhr, um zu verhindern, dass das Gerät weiterbrennt, während es zu Boden fällt.
- Berührungsschutz: Speziell konstruierte Gitter sorgen dafür, dass Sie niemals in direkten Kontakt mit den (brennend) heißen Teilen des Geräts kommen können.

4. Störungsbeseitigung

Wenn die folgenden Probleme bei der Verwendung des Produkts auftreten, finden Sie in der nachstehenden Tabelle eine Lösung. Wenn die Probleme mit diesen Optionen nicht gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt zündet nicht.	Die Gasflasche ist leer.	Prüfen Sie, ob die Gasflasche leer ist.
	Der Gasdruckregler ist nicht richtig angeschlossen.	Prüfen Sie, ob der Gasdruckregler richtig angeschlossen ist und der Gasdruck den Spezifikationen des Produkts entspricht.
	Das Produkt wurde nicht richtig installiert.	Prüfen Sie, ob alles so angeschlossen ist, wie unter 'Gebrauchsanweisung > Installation' beschrieben.
	Die Gasflasche ist nicht richtig angeschlossen.	Möglicherweise befindet sich Gas in den Leitungen. Halten Sie den Drehknopf etwas länger und versuchen Sie es erneut.
	Die Zündung funktioniert nicht (richtig).	Prüfen Sie, ob der Zündknopf richtig funktioniert. Prüfen Sie, ob die Batterie leer ist.
	Der Drehknopf ist nicht in der richtigen Position.	Vergewissern Sie sich, dass der Drehknopf auf niedrig, mittel oder hoch eingestellt ist. In der Ausgangsposition lässt sich das Produkt nicht zünden.
	Die Batterie ist leer Überprüfen oder ersetzen Sie die Batterie unter dem Zündknopf.	Die Batterie ist leer Überprüfen oder ersetzen Sie die Batterie unter dem Zündknopf.

Das Produkt versagt. Problem	Es gibt mehrere mögliche Ursachen.	Wenn das Produkt ausfällt: Versuchen Sie zunächst, es erneut anzuzünden.
	Die Gasflasche ist (fast) leer.	Wenn das Produkt nach dem Starten ausfällt: Prüfen Sie, ob die Gasflasche noch ausreichend gefüllt ist. Ersetzen Sie die Gasflasche, falls erforderlich.
	Der Sauerstoffmangelschutz ist in Betrieb.	Lüften Sie den Raum sofort und versuchen Sie später erneut, das Produkt zu zünden.
	Der Umsturzschutz ist in Betrieb.	Bewegen Sie das Gerät niemals, wenn es brennt. Achten Sie darauf, dass das Gerät immer auf einer horizontalen, ebenen, stabilen und nicht brennbaren Fläche steht.

5. Wartung und Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, sauberen Tuch und trocknen Sie es gut ab. Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel.

- Vergewissern Sie sich immer, dass der Gashahn der Gasflasche vollständig geschlossen ist und der
- abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät niemals, wenn es eingeschaltet ist, dies kann zu schweren Verletzungen führen!
- Das Produkt sollte regelmäßig (jährlich) von einem Installateur oder Fachmann auf seine Sicherheit überprüft werden.
- Reinigen Sie das Gehäuse regelmäßig von innen und außen mit einem leicht feuchten, sauberen Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, diese können die Lackierung beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Bedienknopf, den Zündknopf oder in die Nähe der Gasregler gelangt. Trocknen Sie das Gerät gründlich ab, bevor Sie es wieder benutzen.
- Kontrollieren Sie während des Betriebs regelmäßig die Zündflamme. Sie sollte gleichmäßig blau brennen. Wenn die Zündflamme flackert oder gelb brennt, sollte das Gerät von einem Installateur oder Fachmann auf Verschmutzung überprüft werden.
- Prüfen Sie, ob der Gasschlauch in gutem Zustand ist. Wenn er durchgeschnitten, beschädigt oder abgenutzt ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen geeigneten Gasschlauch.
- Es ist strengstens untersagt, selbst Arbeiten an dem Gerät vorzunehmen. Arbeiten am Gerät dürfen nur von einem Installateur oder Fachmann durchgeführt werden. Reparaturen müssen mit Originalteilen durchgeführt werden!

- Versuchen Sie, das Gerät bei Nichtgebrauch versiegelt aufzubewahren (z. B. in der Originalverpackung). Dies minimiert die Verschmutzung und sorgt für eine längere Lebensdauer des Produkts.

6. Lagerung

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort. Lagern Sie das Produkt nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

1. Verschließen Sie die Gasflasche und nehmen Sie sie vom Produkt ab.
2. Lagern Sie die Gasflasche in einem gut belüfteten Bereich, in dem sich keine brennbaren Materialien befinden.
3. Legen Sie die Staubschutzhülle um das Produkt und lagern Sie es an einem trockenen, sauberen Ort. Lagern Sie das Produkt nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

7. Entsorgung und Recycling

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einem sauberen Lebensraum bei! Sie können sich an Ihre Gemeinde wenden, um alle Informationen über die Entsorgungsmöglichkeiten für ausrangierte Produkte zu erhalten.

7.1 Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling ab.



Entsorgen Sie die Verpackung und das Zubehör gemäß den in Ihrer Gemeinde geltenden Umweltvorschriften. Achten Sie auf die Symbole auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese - falls erforderlich - getrennt. Die Verpackungsmaterialien sind mit Buchstaben und Zahlen gekennzeichnet: 1-7: Kunststoff, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.









7.2 Elektrische Geräte



Das nebenstehende Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass dieses Produkt der Europäischen Richtlinie (EU) 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es bei einer staatlich ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling abgeben müssen.

8. Symbole

Die folgenden Warnhinweise und Symbole werden in dieser Anleitung, auf der Verpackung und auf dem Produkt (sofern zutreffend) verwendet.

Symbole	Beschreibung
	Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
	Ein Warnhinweis mit diesem Symbol weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu schweren Schäden und/oder tödlichen Verletzungen führen kann.
	Ein Hinweis enthält zusätzliche Informationen, die für die Verwendung des Produkts wichtig sind.
	Eine Warnung mit diesem Symbol weist auf eine potenzielle Gefahrensituation hin, die zu leichten Schäden und/oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	Vorsicht: heiße Oberfläche!
	Während des Gebrauchs gut lüften.
	Nicht abdecken.
	Gasflasche in einem geschlossenen Raum aufbewahren.

9. CE-Konformitätserklärung



Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen und Vorschriften gemäß der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2014/30/EU und der Richtlinie 2009/125/EG.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Lieferanten erhältlich.

10. Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; Spezifikationen können ohne Angabe von Gründen angepasst werden.



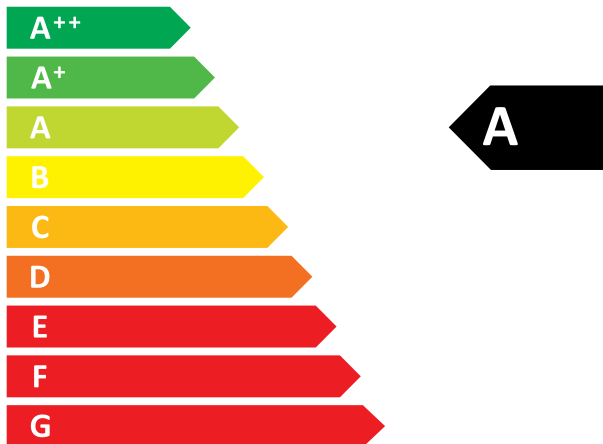
ENERG

енергия · ενεργεια



Auronic

AU3217



4,2
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

AU3217



NL/BE - Handleiding - Oorspronkelijke handleiding

EN - User manual - Translation of the original manual

FR/BE - Manuel d'utilisation - Traduction du manuel original

DE - Benutzerhandbuch - Übersetzung des Originalhandbuchs



lifegoods

©LifeGoods B.V.

Wisselweg 33, 1314 CB Almere (NL)

www.auronic.nl - service@auronic.nl

07/2024 - v2.0